



ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТЫСЯЧА ШЕСТЬСОТ
ДЕВЯНОСТО ДЕВЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Законодательного собрания, г.Панама,
в понедельник, 19 марта 1973 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: Г-н БОЙД (Панама)

Члены: Австралия Сэр Лоуренс МАКИНТАЙР
Австрия Г-н ЯНКОВИЧ
Китай Г-н ХУАН ХУА
Франция Г-н де ГИРЕНГО
Гвинея Г-жа Жанна Мартен СИССЕ
Индия Г-н СЕН
Индонезия Г-н АНВАР САНИ
Кения Г-н ОДЕРО-ДЖОВИ
Перу Генерал де ля ФЛОР ВАЛЬЕ
Судан Г-н АБДУЛЛА
Союз Советских
Социалистических Республик Г-н МАЛИК
Соединенное Королевство
Великобритании и Северной
Ирландии Сэр Колин КРОУ
Соединенные Штаты Америки Г-н СКАЛИ
Югославия Г-н МОЙСОВ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет распространен в ближайшее время.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться в четырех экземплярах в течение трех рабочих дней на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций, комната 1X-2332

(Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference Services, Room 1X-2332), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

ПОСКОЛЬКУ НАСТОЯЩИЙ ОТЧЕТ БЫЛ РАСПРОСТРАНЕН 20 МАРТА 1973 ГОДА, СРОК ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ИСПРАВЛЕНИЙ К НЕМУ ИСТЕКАЕТ 23 МАРТА 1973 ГОДА.

Убедительная просьба к делегациям строго придерживаться вышеуказанного срока.

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

ДАНЬ ПАМЯТИ Г-НА МАНГАЛАМ ЧАКО

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Прежде чем Совет перейдет к рассмотрению пункта, стоящего на повестке дня, я хотел бы сделать следующее заявление.

Мне бы хотелось воздать должное памяти г-на Мангалама Чако, который скончался недавно в городе Нью-Йорке. Г-н Чако оказал большую помощь и услуги Организации Объединенных Наций на различных постах Секретариата. Он скончался, когда выполнял очень деликатные функции заместителя заместителя Генерального секретаря Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности. В этом качестве г-н Чако работал последние несколько лет Секретарем Первого комитета Генеральной Ассамблеи и ряда других комитетов, особенно наиболее важного Комитета, который занимается рассмотрением вопросов, связанных с операциями по поддержанию мира.

Его смерть является настоящей утратой для Организации Объединенных Наций, поскольку г-н Чако был действительно примером международного гражданского служащего. Его приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, его преданность выполняемой работе и большое чувство ответственности в выполнении его обязанностей завоевали ему уважение и восхищение со стороны всех, кто работал вместе с ним. Мы все знаем, что кроме всего того, что я сказал о нем, г-н Чако также обладал человеческой теплотой, которая превращала официальные контакты в личные отношения дружбы.

В качестве Председателя Совета Безопасности я направил его жене и семье, понесшим эту утрату, следующую телеграмму с выражением соболезнования:

"От имени Совета Безопасности я выражаю наши глубокие чувства скорби в связи с кончиной вашего выдающегося супруга. Мы разделяем вашу скорбь, поскольку его смерть означает для Совета утрату одного из наиболее ценных сотрудников."

(Председатель)

Разрешите мне заверить вас, что мы в Совете Безопасности всегда будем помнить о вашем муже как о человеке, которого мы глубоко уважали, ценили, оказывали ему доверие и испытывали к нему чувства дружбы.

Хотя и понимаю, что невозможно облегчить вашу личную скорбь, мне бы хотелось, чтобы вы знали, что мы разделяем ваше чувство утраты. От имени Совета Безопасности я выражаю глубокое соболезнование всем членам вашей семьи.

(Подписано):

Акилино С. БОЙД,
Председатель
Совета Безопасности".

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ.

Повестка дня утверждается.

РАСМОТРЕНИЕ МЕР ПО ПОДДЕРЖАНИЮ И УКРЕПЛЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ И ПРИНЦИПАМИ УСТАВА

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): В соответствии с ранее принятыми Советом Безопасности решениями и с согласия Совета я хотел бы пригласить представителей Алжира, Аргентины, Боливии, Чили, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Эквадора, Сальвадора, Гайаны, Гаити, Ямайки, Мавритании, Мексики, Уругвая, Венесуэлы и Заира занять места, отведенные для них в зале Совета Безопасности, при том понимании, что, когда наступит их очередь выступать, они будут приглашены занять место за столом Совета.

Я хотел бы сообщить Совету, что я получил письма от постоянных представителей Канады и Доминиканской Республики в Организацию Объединенных Наций, в которых они просят разрешить им участвовать в прениях Совета без права голоса в соответствии со Статьей 31 Устава.

(Председатель)

В соответствии с установившейся практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить представителей Канады и Доминиканской Республики принять участие в прениях Совета без права голоса.

Если нет возражений, я прошу представителей Канады и Доминиканской Республики занять места, отведенные для них в зале Совета Безопасности, при том понимании, что они будут приглашены занять место за столом Совета, когда наступит их очередь для выступления.

Разрешите мне также обратить внимание Совета на документ S/10930, в котором содержится письмо от 16 марта 1973 года, направленное постоянными представителями Гвинеи, Кении и Судана Председателю Совета Безопасности. В этом письме три представителя просят, чтобы Совет Безопасности в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры пригласил Его Превосходительство Мамаду Диарра, Исполнительного секретаря Организации африканского единства в Нью-Йорке, выступить в Совете от имени ОАЕ. Если нет возражений, я буду считать, что Совет согласен направить приглашение Его Превосходительству Мамаду Диарра в соответствии с правилом 39. В соответствующее время мы пригласим его для выступления в Совете.

Разрешите мне также информировать членов Совета о том, что я также получил письмо от 16 марта 1973 года от Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

(Председатель)

В этом письме Председатель Специального комитета, в соответствии с решением, принятым этим органом, просит, чтобы ему как Председателю Специального комитета было разрешено выступить в Совете Безопасности в ходе настоящей сессии, которая проходит за пределами Центральные учреждений.

Я хотел бы в связи с этой просьбой, предложить, чтобы в соответствии с правилом 39, Совет Безопасности решил также пригласить Председателя Специального комитета.

Если нет возражений, мы считаем, что такое решение принято.

Поэтому в соответствующее время и с согласия Совета я приглашу Председателя Специального комитета выступить с заявлением.

И наконец, я хотел бы информировать Совет, что я также получил письмо Председателя Специального комитета по апартеиду от 13 марта 1973 года. В этом письме Председатель Специального комитета по апартеиду просит в соответствии с решением, которое было принято этим органом, чтобы ему предоставили возможность выступить в Совете Безопасности от имени Специального комитета по апартеиду по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации.

Учитывая эту просьбу, я хотел бы предложить, чтобы Совет, в соответствии с правилом 39 также пригласил выступить Председателя Специального комитета по апартеиду. Если нет возражений, я считаю, что Совет принимает такое решение.

Следовательно, в соответствующее время и с согласия Совета я приглашу Председателя Специального комитета по апартеиду выступить с заявлением.

Совет продолжает рассмотрение пункта повестки дня. Первым оратором в списке является представитель Тринидада и Тобаго г-н Сеньоре. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н СЕНЬОРЕ (Тринидад и Тобаго) (устный перевод с английского):
Г-н Председатель, разрешите мне начать с того, чтобы выразить благодарность моей делегации вам и членам Совета Безопасности за ваше приглашение участвовать в работе Совета по обсуждаемому вопросу повестки дня.

(Г-н Сеньоре, Тринидад и Тобаго)

Моя делегация вместе с другими членами латиноамериканской группы своевременно одобрила и поддержала решение правительства Панама пригласить этот Совет провести ряд заседаний в ее столице. Находясь более недели в этой стране, я хотел бы сейчас с удовлетворением отметить великолепную организацию нашего приема, а также в плане всех средств, которые были предоставлены нам для выполнения наших функций. Я очень рад предоставленной мне возможности посетить братскую латиноамериканскую страну, особенно страну, которая подобно моей стране омывается водами Карибского моря.

Следует отметить, что район Карибского моря был районом, где в так называемый век открытий были заложены основы не одной европейской империи. Также следует отметить, что именно в этом районе, где колониализму было положено начало около трех столетий назад, все еще сохраняются некоторые примеры колониальных взаимоотношений. Исторические последствия этого периода человеческих взаимоотношений все еще предстают перед нами в виде ситуаций, некоторые из которых более опасны, чем другие. Однако все они возникли в период, когда отношения между сильными и слабыми народами определялись либо жестокой алчностью, либо в самом лучшем случае деморализующим патернализмом.

Многие представители, которые выступали передо мной в ходе этих прений, говорили о тех важных общих соображениях и принципах, которые все чаще поддерживаются государствами и наделяются своего рода регулируемыми функциями, которые необходимы, если государства хотят пешно согласовывать свои действия в деле достижения целей организации Объединенных Наций. Другие ораторы делали больший упор на целом ряде конкретных ситуаций, требующих урегулирования. Из всех конкретных ситуаций, которые обсуждались здесь, одна ситуация занимала внимание всех тех, кто выступал до меня. Речь идет о сложной и опасной проблеме - проблеме Панамского канала. Эта проблема сложна, в частности, для некоторых делегаций, учитывая тесные и дружественные отношения между их странами и Республикой Панама и Соединенными Штатами Америки. Моя делегация находится в числе таких стран; однако этот вопрос необходимо рассмотреть.

(Г-н Сеньоре, Тринидад и Тобаго)

Нельзя отрицать того, что Панамский канал, соединяет два великих океана, разделяет малую развивающуюся страну, которая принимает нас. Это неоспоримый факт. Нельзя оспаривать и того, что правительства Панама и Соединенных Штатов согласились, что существующее положение нетерпимо и что оно должно быть изменено - об этом свидетельствует совместная декларация, подписанная обоими правительствами в Совете Организации американских государств в апреле 1964 года, а также переговоры между двумя странами, которые имели место впоследствии.

Моя делегация считает, что эти два правительства, эти две страны, которые могут много выиграть, добившись взаимоприемлемых решений в отношении Канала, должны поощряться к скорейшему возобновлению переговоров на основе принципов международных отношений, которые поддерживаются в современном мире. Тринидад и Тобаго поддерживают Панаму в ее решимости добиться благоприятного и справедливого соглашения.

Многие представители, которые выступали до меня, обращали внимание на те основные принципы, которые необходимо строго соблюдать для того, чтобы получить взаимоприемлемые результаты при взаимоприемлемых темпах продвижения вперед. Мы надеемся, что прения в этом высоком Совете укрепят решимость обеих сторон добиться скорейшего урегулирования, а также помогут создать политический климат, который приведет к тому, что соглашения прошедшей эпохи будут приведены в соответствие с современностью в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Рассматривалось также и еще одно наследие исторического прошлого, а именно, нежелания ряда региональных организаций считаться с принципами универсальности и недискриминации в отношениях между государствами. Министр иностранных дел Гайаны в своем выступлении на 1696-м заседании Совета 15 марта официально зачитал Декларацию премьер-министров Барбадоса, Гайаны, Ямайки и Тринидада и Тобаго, принятую в результате седьмой конференции глав правительств стран Карибского бассейна, в Чагорамасе (Тринидад и Тобаго) в октябре 1972 года. В этой Декларации, принятой после детального и тщательного изучения всех ее положений, содержится призыв к отмене устаревших исключительных соглашений, а также выражается решимость правительств четырех

ТП/ки

(Г-н Сеньоре, Тринидад и Тобаго)

стран принять все необходимые меры для того, чтобы прекратить действие этих исключительных соглашений в рамках межамериканской системы.

Подобным же образом правительство Тринидад и Тобаго вместе с другими правительствами в нашей региональной организации стремится к тому, чтобы покончить с изоляцией мужественного народа Кубы в межамериканской системе. Более двух лет назад глава правительства Тринидада и Тобаго призвал сделать первый шаг в этом процессе. Выступая на заседании межамериканского ЭКОСОС в Каракасе, он предложил и отстаивал политику отказа от изоляции Кубы в региональных экономических организациях.

(Г-н Сеньоре, Тринидад и Тобаго)

В декабре прошлого года мое правительство, как и правительство Барбадоса, Гайаны и Ямайки, установило дипломатические отношения с Кубой, что совершенно ясно указывает на наше убеждение в том, что необходимо покончить с изоляцией Кубы в межамериканской системе.

Существует еще один достойный сожаления пережиток прошлого - положение самоуправляющейся территории Белиза. Представители Гайаны и Ямайки говорили о стремлении народа Британского Гондураса к самоопределению и независимости и отмечали факторы, влияющие на достижение им этих целей.

Представитель Гватемалы, пользуясь правом на ответ, категорически заявил, что Территория Британского Гондураса принадлежит Гватемале и что права его страны на эту Территорию неотъемлемы и неоспоримы. Представитель Соединенного Королевства, также вступая в осуществление права на ответ, заявил, что у Великобритании нет никаких сомнений относительно ее суверенитета над этой страной. Как представитель Гватемалы, так и представитель Соединенного Королевства отмечали, что они не рассматривают вопрос о Белизе в качестве включенного в повестку дня и не видя причин, по которым он должен быть включен в повестку дня. Тринидад и Тобаго не хотят вновь поднимать этот вопрос. Мы, однако, не рассматривая этот вопрос на данном этапе, считаем своим долгом заявить, что правительство Тринидада и Тобаго поддерживает законное стремление народа Британского Гондураса к самоопределению и независимости.

Здесь мы стоим перед серьезной и трудной проблемой. Позиции сторон спора - Гватемалы и Великобритании, кажутся непримиримыми. Однако ни народ Гватемалы, ни народ Великобритании не имеют в этом споре ничего столь же важного и главного, как это имеет народ Белиза. Не делая ничего противоестественного, не в результате своих собственных действий, а лишь в результате развития он приобрел самосознание в качестве общества, отличного и отдельного от всех других в мире, на территории, которая имеет вполне определенные границы. Поэтому он весьма заинтересован в том, чтобы определить, сможет ли он жить в государстве по своему собственному выбору в обстановке мирного и

(Г-н Сеньоре, Тринидад и Тобаго)

дружественного сотрудничества со всеми своими соседями.

Речь идет о том, чтобы этот народ получил те права, которыми справедливо пользуемся все мы, сидящие в этом зале. В связи с этим я хотел бы еще раз повторить, что я не собираюсь сейчас оспаривать какие-либо положения, затрагивающие спор Гватемалы и Соединенного Королевства. Я лишь хотел бы указать на необходимость обеспечения права этого народа на самоопределение и независимость. Мы искренне надеемся, что мы сможем добиться того, чтобы народ Британского Гондураса пользовался своими основными правами человека и вступил в эпоху мирного сотрудничества по своему выбору со своими соседями, тем самым укрепив мир и безопасность в районе и создав наиболее благоприятные условия для мирного развития всех наших народов.

Высказываясь по вопросу о колониализме, я не могу не отдать должного правительствам и народам других получающих самоопределение Территорий, а также управляющей державе, которая столь умело определила их путь к получению государственной независимости. Моя делегация поддерживает все сказанное об этих событиях представителями, выступавшими до меня. Позвольте мне добавить, что те уроки полезного сотрудничества между управляющей державой и колониальной территорией, побудят другие державы, в частности, и находящиеся за пределами нашего полушария, отказаться от применения силы и открытых военных действий для того, чтобы сохранить анахронизм своего управления и господства над другими народами.

Уже второй раз в течение двух лет Совет Безопасности покинул Нью-Йорк для того, чтобы провести сессию в развивающейся стране. В обоих случаях Совет рассматривал различные аспекты данного вопроса и как известно, постановлял провести такие заседания. Я имел возможность присутствовать в прошлом году на заседаниях Совета Безопасности в Аддис-Абебе и мне известно, что говорилось там членами Совета Безопасности. Они говорили, что эти заседания были исключительно полезны, поскольку они позволили Совету сконцентрировать свое внимание на проблемах конкретного района, проводя заседания в этом районе и тем самым получая более полное представление о народах, которые затрагивают эти проблемы.

(Г-н Сеньоре, Тринидад и Тобаго)

Представитель Югославии на 1685-м заседании Совета заявил:

"Заседания Совета Безопасности в Африке фактически открыли новый этап в работе Совета и явились примером эффективного использования возможностей, предусмотренных для Совета в положениях Устава".

Он сказал далее, что Совету нет необходимости ожидать, когда проблема превратится в кризис, а кризис превратится в вооруженный конфликт и что необходимо заблаговременно рассмотреть эту проблему.

Представитель Кении на том же заседании заявил, что Совет Безопасности как орган Организации Объединенных Наций, несущий главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должен не только увеличивать свои возможности в интересах мира и безопасности, но и систематически расширять свое присутствие.

Министр иностранных дел Гайаны, отметив, что Совет Безопасности большую часть своего времени уделяет рассмотрению конкретных угроз и фактических нарушений мира, заявил, что он уделяет слишком мало времени столь важной задаче, как обзор и рассмотрение общих ситуаций, которые могут содержать в себе элементы возможных междануродных трений или приводить к спорам. И, наконец, в документе A/8847/Rev.1 от 12 декабря 1972 года правительство Австрии в ответ на резолюцию Генеральной Ассамблеи 2864 (XXVI), предложила, чтобы Совет Безопасности в будущем время от времени и при соответствующих условиях действовал на основании статьи 28 (3) и проводил заседания Совета Безопасности в других различных районах, если подобное присутствие может способствовать решению того или иного политического вопроса.

Я заявил, что моя делегация поддерживает использование Советом Безопасности возможностей, предоставленных ему статьей 28 (3) Устава на основе обмена мнениями в той или иной форме по данному вопросу, поставленному небольшим числом тех государств Организации, которые выразили их точку зрения.

Позвольте мне в заключение процитировать заявление, сделанное представителем Индосении на 1868-м заседании Совета Безопасности 26 января 1973 г., когда он был Председателем Совета. Он заявил:

(Г-н Сеньоре, Тринидад и Тобаго)

"Кроме соображений, основанных на вопросах существа, Совет Безопасности, проводя заседания вне Центральных учреждений, сможет установить более прямой контакт с народами тех регионов, где проводятся подобные заседания. Проводя такие заседания, члены Совета также смогут не только получить из первых рук информацию о проблемах этих регионов, но и более непосредственно участвовать в решении их проблем".

Моя делегация надеется, что Комитет Совета Безопасности по вопросу о проведении заседаний Совета вне Центральных учреждений, сможет собраться, как это было предусмотрено в пункте 18 его второго доклада (S/10868) и успешно провести дальнейшую и конструктивную разработку идей, высказанных Советом в этой связи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Благодарю представителя Тринидада и Тобаго за его выступление. Следующий оратор в моем списке представитель Замбии, посол Поль Лусака, Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н ЛУСАКА (Замбия) (устный перевод с английского): Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к вам и воздать должное памяти г-на Чако. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, с которым был тесно связан г-н Чако и в котором он активно и целеустремленно работал, уже направил телеграмму соболезнования семье покойного.

Г-н Председатель, 8 марта 1973 года я имел возможность приветствовать вас в связи с вашим вступлением на высокий пост Председателя Совета Безопасности. Совет, как вы помните, тогда обсуждал доклад Специальной миссии, созданной в соответствии с резолюцией 326 (1973) после актов агрессии, совершенных против моей страны незаконным режимом белого меньшинства Южной Родезии в заговоре с расистским правительством Южной Африки.

Я с удовлетворением вспоминаю о вашей сочувственной позиции и готовности оказать помощь, несмотря на большую занятость и требования, сопряженные с настоящим заседанием Совета Безопасности. Тот факт, что Совет был в состоянии закончить рассмотрение этого вопроса в течение весьма ограниченного срока, имеющегося в его распоряжении, свидетельствует о ваших высоких качествах умелого руководителя нашей работой. Мне поэтому хотелось воспользоваться предоставившейся возможностью, чтобы выразить вам глубокую признательность от имени правительства и народа Замбии.

Моя страна желает еще больше укрепить взаимоотношения между нашими странами и народами. Ваша делегация в Организации Объединенных Наций совместно с делегацией Перу, уже явилась, среди прочих, соавторами двух резолюций, которые были приняты Советом 10 марта 1973 года. Вы сами заявили следующее в ходе рассмотрения доклада Специальной миссии:

"Моя делегация хотела бы выразить искреннюю благодарность Специальной миссии и заявить, что она окажет полную поддержку рекомендациям в пользу Замбии, содержащимся в ее докладе".

(1694-е заседание, стр.31 англ.текста)

(Г-н Лусака, Замбия)

Моей стране известны трудности, с которыми сталкивается Панама в отношении полного осуществления ею своего права на независимость, территориальную целостность и суверенитет. Нам также известны благородные чаяния Панамы, которые направлены на достижение соглашений в отношении Зоны канала -- соглашений, которые обеспечат мир, безопасность, социально-экономическое развитие и достоинство Панамы.

Как показала Конференция в Джорджтауне (Гайана) в августе прошлого года, многие государства Латинской Америки и Карибского бассейна либо являются полноправными членами семьи неприсоединившихся стран, либо пользуются статусом наблюдателей в этом движении. Эти страны время от времени выступают за необходимость укрепления международного мира и безопасности в мире. В настоящее время существует значительное экономическое сотрудничество, особенно между Замбией, с одной стороны, и Чили и Перу, с другой, поскольку все три страны производят медь. К сожалению, эти страны, подобно другим в этом полушарии, были и продолжают оставаться объектами внешнего экономического и других видов давления, угрожающих их мирному и прогрессивному развитию.

Поэтому моя страна придает большое значение настоящей сессии Совета Безопасности в этом прекрасном городе Панама. Совет Безопасности, являющийся гарантом международного мира и безопасности, должен предпринять действенные меры с тем, чтобы увенчались успехом чаяния народа Панамы и всей Латинской Америки в целом. Замбия полностью поддержит любые меры, которые могут обеспечить неприкосновенность территориальной целостности и суверенитета государств Латинской Америки. Только в атмосфере мира государства Латинской Америки смогут в максимальной степени осуществить политические, экономические и социальные преобразования на благо своих народов.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выступить в качестве Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, передать от его имени поздравления и выразить признательность государствам Латинской Америки за ту решимость, с которой они поддерживают Совет. Анналы Организации Объединенных Наций полны свидетельств большой поддержки, оказываемой Совету Организации Объединенных Наций по Намибии странами Латинской Америки.

(Г-н Лусака, Замбия)

Эти государства были среди большинства членов Организации Объединенных Наций, голосовавшего в Генеральной Ассамблее за прекращение мандата Южной Африки над Намибией. Их голос за эту резолюцию был ответом на требование свободы и достоинства для народа Намибии. Он также был ответом на явное игнорирование Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций. Они выразили поддержку независимости Намибии, когда явившись соавторами и проголосовав за резолюцию Организации Объединенных Наций 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года о создании, среди прочего, Совета Организации Объединенных Наций по Юго-Западной Африке, который впоследствии стал Советом Организации Объединенных Наций по Намибии согласно резолюции Генеральной Ассамблеи 2372 (XXV1) от 12 июня 1969 года.

Несколько государств Латинской Америки были среди первых 11 членов Совета. Когда членский состав Совета недавно был расширен от 11 до 18 членов, государства Латинской Америки были также включены в расширенный состав.

Весьма отраднo отметить, что добрая воля и поддержка Латинской Америки обеспечена в борьбе за независимость Намибии. Это тем более важно сейчас, когда Южная Африка продолжает свою незаконную оккупацию территории Намибии и по-прежнему принимает жестокие репрессивные меры против народа Намибии, бросая вызов Организации Объединенных Наций. Большинство из нас сознают, что эта система зла и угнетения в Южной Африке влечет за собой неисчислимыe бедствия и катастрофы.

Протоколы Организации Объединенных Наций ясно показывают, что государства Латинской Америки стоят в авангарде движения за достижение политической свободы, социального прогресса и экономического благосостояния всего человечества. Нет сомнения в том, что государства Латинской Америки не отступят, пока свободой и ее благами не воспользуются все те, кто до сих пор находится под гнетом колониализма, как, например, народ Намибии, который страдает не только от политики апартеида, проводимой Южной Африкой, но и от раздробления своей территории ее правительством.

(Г-н Лусака, Замбия)

Наконец, г-н Председатель, позвольте мне выразить глубокую благодарность и признательность правительству и народу Республики Панама за теплое гостеприимство, оказанное нам.

Г-н ХУАН ХУА (Китай) (устный перевод с китайского): Более года назад Совет Безопасности Организации Объединенных Наций успешно провел свои специальные заседания в Африке. В настоящее время по просьбе панамского правительства и при поддержке других латиноамериканских стран Совет Безопасности проводит заседания в Латинской Америке. Совет Безопасности собрался в этих двух регионах впервые со времени основания Организации Объединенных Наций.

(Г-н Хуан Хуа, Китай)

Это доказывает, что двадцать лет спустя после конца второй мировой войны в международном положении и международных отношениях произошли важные изменения. Был достигнут значительный прогресс в национально-освободительном движении народов Африки и Латинской Америки, и страны Третьего мира занимают все более высокое и сильное положение и играют роль в международных делах.

Китайская делегация рада участвовать в сессии Совета Безопасности в Латинской Америке, и мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы высказать наши сердечные приветствия и глубокое уважение народам Панамы и других латиноамериканских стран и выразить нашу искреннюю благодарность правительству Панамы, предоставившему возможность для этой сессии. Китайская делегация надеется, что путем наших объединенных усилий эта сессия внесет свой вклад в дело поддержки народов Латинской Америки в их борьбе за защиту своей национальной независимости, суверенитета и национальных ресурсов и в их сопротивлении агрессии сверхдержавы, ее вмешательству, подрывной деятельности, грабежу и контролю. Внимательно заслушав важные заявления ряда делегаций, китайская делегация хотела бы сейчас сделать следующие заявления.

Латинская Америка - прекрасный и богатый континент. Трудолюбивые и интеллигентные народы Латинской Америки создали блестящую цивилизацию и внесли крупный вклад в дело прогресса человечества.

После варварского вторжения европейских колонизаторов по окончании пятнадцатого века латиноамериканские регионы один за другим были сведены до положения колоний Испании, Португалии и других стран, и народы Латинской Америки подвергались жестокому грабежу, закабалению и эксплуатации. Однако чем более жестоким было угнетение, тем сильнее становилось и сопротивление. Героические и неукротимые народы Латинской Америки вели энергичную борьбу за национальную независимость и освобождение. С конца восемнадцатого века до начала девятнадцатого века, начиная с революции в Гаити, пламя национально-освободительных войн охватило весь латиноамериканский континент, и

(Г-н Хуан Хуа, Китай)

жестоко угнетавшиеся индейцы, черное население и креолы, объединившись воедино, боролись более трех десятилетий, сокрушив наконец испанскую и португальскую колониальные системы в Латинской Америке, вписав еще одну славную главу в анналы борьбы колониальных народов мира.

Путь революций - тернистый путь. После того, как ряд латиноамериканских стран достиг независимости, колониализм и империализм, не желая отказаться от своих злобных планов, продолжали угнетение, вмешательство и инфильтрацию в латиноамериканские страны всеми возможными путями и средствами. Особенно с начала этого века американский империализм под лозунгом "Пан-американизма" подвергал латиноамериканские страны агрессии и закабалению, ввергая латиноамериканские народы во все большую и большую нужду. До сегодняшнего дня империалистические и колонизаторские угнетение и контроль все еще угрожают независимости и безопасности латиноамериканских стран и народов. Борьба колониальных народов стран Карибского бассейна за независимость продолжает подавляться и саботироваться. Иностранные военные базы и иностранные войска все еще остаются на территории некоторых латиноамериканских стран. Территории и суверенитет, национальные ресурсы и экономическая жизнеспособность многих латиноамериканских стран все еще подвергаются ограничениям. Однако латиноамериканские народы не являются покорными рабами империализма. Они вели непрекращающиеся войны с целью достигнуть и сохранить национальную независимость, завоевывая одну победу за другой. Мы с удовлетворением отмечаем, что за последние годы в положении Латинской Америки произошли значительные изменения. Целый ряд получивших независимость стран продолжает продвигаться по пути прогресса и национальной независимости. Наблюдается также растущий прогресс в деле борьбы латиноамериканских народов за сохранение национальной независимости, суверенитета и за права морского судоходства, за защиту своих национальных ресурсов и развитие собственной национальной экономики. Латиноамериканские страны и народы объединяются во все более широком плане в их общей борьбе против империализма, колониализма и неоколониализма. На различных заседаниях в Организации Объединенных Наций значительное число латиноамериканских стран, совместно с другими странами Третьего мира,

(Г-н Хуан Хуа, Китай)

решительно защищают принципы национального самоопределения и невмешательства, энергично восставая против гегемонии крупных стран, подавляющих малые страны, против подавления слабых сильными, и решительно осуждают экономическую монополию, грабеж и экспансию сверхдержавы. Латиноамериканские страны и народы стали активной силой в Третьем мире, играя все более значительную роль в международных делах вместе со странами и народами Азии и Африки.

Проведение нынешней сессии Совета Безопасности в Латинской Америке имеет особое значение. Это дает нам возможность на месте ознакомиться с конкретным положением в Латинской Америке. Прежде всего рассмотрим вопрос о зоне Панамского канала. Всем хорошо известно, что Зона Панамского канала является неотъемлемой частью священной территории Республики Панама. В начале столетия Соединенные Штаты навязали панамскому народу неравный договор, согласно которому они силой оккупировали Панамский канал, разместив в Зоне канала большое количество войск и введя там колониальное правление. Это является нарушением территориальной целостности и государственного суверенитета Республики Панама, а также угрожает независимости и безопасности всех латиноамериканских стран. Панамский народ вел длительную героическую борьбу против агрессии Соединенных Штатов за восстановление своего суверенитета над Зоной Канала. Они завоевали симпатию и поддержку народов Латинской Америки и остального мира. Как и панамский народ, китайский народ на протяжении долгого периода времени являлся жертвой империалистической агрессии, экспансии и неравных договоров. Китайское правительство и народ хорошо понимают панамское правительство и народ, глубоко сочувствуют им и активно поддерживают их в их патриотической борьбе. Недавно панамское правительство подтвердило неприкосновенность территории и суверенитета Зоны Канала и потребовало отмены неравного договора, окончания колониального правления в Зоне Канала и постепенного восстановления полной юрисдикции над Зоной в рамках установленных сроков. Позиция панамского правительства справедлива, и его требования разумны. Мы оказываем им должную поддержку. Мы считаем, что, поскольку героический панамский народ крепит свое единство и упорствует в своей борьбе, они, безусловно, завоюют окончательную победу в восстановлении своей территории и суверенных прав над Зоной Канала.

(Г-н Хуан Хуа, Китай)

Борьба в защиту прав на 200-мильную морскую зону, начатая латиноамериканскими странами и народами, является борьбой малых и средних стран в защиту своих морских ресурсов против гегемонии сверхдержав на море. За последние годы эта борьба еще более расширилась и углубилась. Одна-две сверхдержавы постоянно терпят неудачи в своих попытках путем угроз и лести подорвать единство и борьбу латиноамериканских стран. Латиноамериканские страны открыто выступают против навязывания сверхдержавами так называемых экономических санкций, задерживая их пиратские рыболовные суда, вторгающиеся в их территориальные воды, и ведут ответную борьбу против сверхдержав, которые заявляют, что зона в 200 миль является "нарушением международного права", "попращанием прав и интересов других стран" и создает международные "недоразумения" и "конфликты". Своей твердой волей и героизмом латиноамериканские страны и народы поощряют малые и средние страны в их борьбе против политики силы и гегемонии. В настоящее время борьба в защиту морских прав нарастает и сливается в гигантский поток, который подрывает гегемонию сверхдержав, стремящихся к монополии на морях и океанах.

Мы всегда считали, что страны, большие и малые, должны быть равными. Все прибрежные государства имеют право в разумных пределах определять юрисдикцию их территориального моря в соответствии с их географическими условиями, с учетом потребностей их безопасности и государственных экономических интересов, а также право распоряжаться своими природными ресурсами их прибрежных вод, дна морей и океанов и его недр. Это является суверенным правом всех стран, которое должны уважать другие страны. Сверхдержавы не имеют права навязывать свою волю другим. Мы решительно выступаем против актов произвола одной-двух сверхдержав и их планов сужения зоны территориального моря других стран.

В настоящее время основная опасность для международного мира проистекает из империалистической политики агрессии и войны. Сверхдержавы, владеющие огромным потенциалом ядерного оружия, усиливают

ТВ/дл

(Г-н Хуан Хуа, Китай)

свою ядерную гонку вооружений. Они создали ядерные базы и разместили войска с ядерным оружием на территориях других стран; их самолеты, военные корабли и подводные лодки с ядерным оружием на борту плавают и летают повсюду, создавая серьезную угрозу для безопасности многих стран. Чтобы выступить против империалистической политики агрессии и войны и для того, чтобы отстоять мир и безопасность в Латинской Америке, народы латиноамериканских стран выдвинули справедливое предложение о создании свободной от ядерного оружия зоны в Латинской Америке. Китайское правительство придает огромное значение усилиям латиноамериканских стран в объявлении Латинской Америки зоной, свободной от ядерного оружия, и поддерживает эти усилия. В письме от 14 ноября 1972 года министр иностранных дел Китая Узи Пынь-фэй торжественно объявил от имени китайского правительства:

"... Китай никогда не будет использовать или угрожать использованием ядерного оружия против неядерных латиноамериканских стран и против свободной от ядерного оружия зоны Латинской Америки, Китай не будет испытывать, производить, накапливать, устанавливать или развертывать ядерное оружие в этих странах или в этой зоне, или посылать свои средства транспорта и доставки ядерного оружия на территорию, территориальные воды или территориальное воздушное пространство латиноамериканских стран".

(A/C.1/1028, стр.3)

Нам было приятно узнать, что позиция Китая в отношении свободной от ядерного оружия зоны Латинской Америки приветствовалась и была понята многими латиноамериканскими странами.

Необходимо отметить, что в связи с постоянным отказом сверхдержав взять обязательство не использовать ядерное оружие против свободной от ядерного оружия зоны Латинской Америки и ликвидировать свои военные базы в Латинской Америке, а также обязательство не направлять средства транспорта и доставки ядерного оружия на территории, территориальные воды или в воздушное пространство стран Латинской Америки, Латинская Америка все еще не может считать себя свободной от угрозы ядерной войны. Одна из сверхдержав, пространно заявляя о своей

(Г-н Хуан Хуа, Китай)

поддержке созданию свободной от ядерного оружия зоны в Латинской Америке, постоянно использует различные предлоги, чтобы отказаться взять на себя такие обязательства. Поэтому необходимо вести постоянную борьбу против политики ядерной угрозы и ядерного шантажа, проводимой этой сверхдержавой, с тем чтобы действительно создать свободную от ядерного оружия зону в Латинской Америке. Китайское правительство постоянно поддерживает идею полного запрещения и полного уничтожения ядерного оружия. Мы готовы работать вместе с народами Латинской Америки для достижения этой высокой цели.

Латинская Америка имеет очень богатые природные ресурсы и огромный потенциал для развития экономики. Однако экономика большинства латиноамериканских стран все еще остается отсталой в той или иной степени. Это является пагубным результатом длительного колониального господства и империалистической агрессии. Все латиноамериканские народы и страны стремятся преодолеть односторонность экономики, освободиться от зависимости от сверхдержав и добиться независимости и равноправия в международных экономических отношениях. За последние годы Латинская Америка явилась свидетелем нового подъема в борьбе за национальную независимость, в защиту национальных ресурсов и развития национальной экономики. Многие латиноамериканские страны усилили свой контроль, ограничения и участие в управлении иностранным капиталом и национализировали ряд иностранных монопольных предприятий, которые распоряжались их национальной экономикой и жизнью народа, нарушая их независимость и суверенитет. Латинскоамериканские страны постоянно расширяют экономические и торговые отношения между собой. Создание и рост Андской группы и других региональных организаций сыграли важную роль в единстве, сотрудничестве и взаимной поддержке между латиноамериканскими странами. В борьбе в защиту интересов в деле экспорта таких традиционных продуктов, как нефть и медь, а также чтобы выступить против империалистической монополии на международных рынках и освободиться от экономических

(Г-н Хуан Хуа, Китай)

кризисов, латиноамериканские страны объединяются с азиатскими и африканскими странами во все более широких масштабах. Сверхдержавы подвергались широкому осуждению народами всего мира за использование того, что они называют международным экономическим сотрудничеством в качестве средства для репрессалий и политического и экономического давления на латиноамериканские страны, которые решительно выступают против экономической агрессии сверхдержав.

(Г-н Хуан Хуа, Китай)

Подобно латиноамериканским странам, Китай также является развивающейся страной. Китайское правительство и народ испытывают глубокую симпатию и решительно поддерживают латиноамериканские страны и народы в их справедливой борьбе за сохранение национальной независимости, за защиту своих национальных ресурсов и развитие национальной экономики. Из своего собственного опыта мы знаем, что для независимого развития национальной экономики существенно важным является полагаться на свои собственные усилия и на необходимость ведения решительной борьбы в осуществлении политики, основанной, главным образом, на своих собственных усилиях, используя при этом внешнюю помощь в качестве вспомогательной. Китайское правительство и народ с удовлетворением отмечают, что многие латиноамериканские страны и народы постепенно меняют свой экономический облик и улучшают жизненный уровень народа с помощью планирования, принимая во внимание реальные условия и возможности внутри страны и уже достигнутые успехи. Мы считаем, что трудолюбивые и мужественные народы Латинской Америки, несомненно, преодолечат различные трудности, освободятся от империалистического, колониалистского и неоколониалистского контроля и вмешательства, добьются независимости и проживут счастливой жизнью.

Г-н Председатель, в связи с этим китайская делегация не может не отметить, что, несмотря на постоянный рост борьбы латиноамериканских народов в целях достижения и сохранения национальной независимости, Организация Объединенных Наций, при обструкции и саботаже со стороны сверхдержав, на протяжении длительного времени не смогла решительно поддерживать и разумно ответить на многие законные пожелания и требования латиноамериканских стран. Сегодня такое положение вещей больше не может сохраняться. Организация Объединенных Наций должна, в соответствии с целями и принципами Устава, по-настоящему ответить на справедливые требования латиноамериканских стран и народов и сыграть свою роль в их справедливой борьбе против империализма, колониализма и неоколониализма и за достижение и защиту национальной независимости.

(Г-н Хуан Хуа, Китай)

Китайская делегация считает, что Совет Безопасности должен поддерживать борьбу за независимость, проводимую колониальными народами в районе Карибского моря, которые еще не достигли своей независимости; он должен поддержать борьбу панамского народа за восстановление его прав на территорию и суверенитет над Зоной Панамского канала; он должен поддержать борьбу кубинского народа за возвращение ему Гуантанамо, где Соединенные Штаты имеют свою военную базу; он должен потребовать вывода всех иностранных войск и ликвидации всех военных баз в Латинской Америке; он должен поддержать борьбу латиноамериканских стран и народов в защиту своей национальной независимости, национальных ресурсов и развития национальной экономики.

Народы Латинской Америки являются хозяевами Латинской Америки. Дела Латинской Америки должны решаться самими латиноамериканскими странами и народами; и никакое иностранное вмешательство недопустимо. Китайское правительство и народ всегда рассматривали в качестве своей собственной борьбу латиноамериканских стран в защиту независимости и суверенитета, в защиту национальных ресурсов и развития национальной экономики; и мы рассматриваем их победы в этой борьбе как наши собственные. Китайское правительство и народ будут всегда поддерживать народы и страны Латинской Америки, и мы всегда будем идти вместе плечом к плечу вперед.

Г-н АНВАР САНИ (Индонезия) (устный перевод с английского):

Г-н Председатель, моя делегация хотела бы присоединиться к вашим словам сочувствия и соболезнования в связи с кончиной г-на Чако. За тот короткий период времени, как Индонезия стала членом Совета Безопасности, моя делегация смогла оценить ту помощь, которую г-н Чако столь любезно оказывал нам как новому члену Совета.

Г-н Председатель, я хотел бы выразить от имени моей делегации и себя лично мою глубокую признательность правительству и народу Панама за сердечный и дружественный прием и за теплое гостеприимство. Позвольте мне добавить, что дружественный народ и тропический климат и окружающая обстановка позволяют индонезийцам чувствовать себя, как дома. Позвольте мне также выразить искреннюю признательность моей

(Г-н Анвар Сани, Индонезия)

делегации за прекрасную организацию правительством Панамы заседаний Совета Безопасности, что, я уверен, весьма поможет успешному завершению наших прений.

Индонезийской делегации особенно приятно присутствовать на заседаниях Совета Безопасности, которые впервые проводятся в Латинской Америке, в районе, который всегда способствовал и продолжает способствовать делу мира и безопасности во всем мире. И особенно приятно то, что эти заседания проводятся в Панаме, в дружественной стране, с которой Индонезия всегда поддерживала и поддерживает прекрасные отношения и тесное сотрудничество.

26 января 1973 года Совет Безопасности принял резолюцию 325 (1973) о проведении заседаний Совета в городе Панаме для обсуждения мер по поддержанию и укреплению международного мира и безопасности и безопасности в Латинской Америке в соответствии с положениями и принципами Устава.

Поскольку мир во всем мире и безопасность едины и неделимы, моя делегация рассматривает повестку дня Совета о проведении здесь заседаний о рассмотрении мер по поддержанию и укреплению международного мира и безопасности и безопасности в Латинской Америке как часть общих усилий, направленных на установление мира и безопасности во всем мире. Отсутствие мира и безопасности в одной части мира не может не влиять отрицательно на условия в других частях земного шара. По этим причинам индонезийская делегация - прибывшая из региона, который не знал мира со времен второй мировой войны, - серьезно заинтересована в том, чтобы способствовать усилиям, направленным на установление международного мира и безопасности в Латинской Америке, а также в других странах.

Сказав это, моя делегация хотела бы заявить, что она придерживается того мнения, что поддержание и укрепление мира и безопасности в том или другом регионе должно быть, прежде всего, ответственностью стран этого региона. Проблемы мира и безопасности в Латинской Америке,

.....
(Г-н Анвар Сани, Индонезия)

поэтому, по мнению моей делегации, должны оставаться основной озабоченностью самих стран Латинской Америки. Конечно, мы из других районов пытаемся, насколько это возможно, внести свой вклад.

Моя делегация может понять желание народов Латинской Америки иметь возможность самим решать будущее своего региона, ибо Юго-Восточная Азия также на протяжении слишком длительного времени испытывала на себе отрицательное воздействие, будучи ареной конфликтующих интересов внешних держав. Создание АСЕАН, Ассоциации стран Юго-Восточной Азии, состоящей из Малайзии, Филиппин, Сингапура, Таиланда и Индонезии, и ее усилия, направленные на установление тесного сотрудничества между странами Юго-Восточной Азии, должны рассматриваться как выражение желания развивать этот регион в тесном сотрудничестве друг с другом без вмешательства извне.

Как я уже говорил, регион Юго-Восточной Азии не знает мира со времен последней второй мировой войны.

(Г-н Анвар Сани, Индонезия)

Поэтому мы рады восстановлению мира во Вьетнаме, каким бы неустойчивым он ни казался многим. С большим чувством облегчения мы приветствуем прекращение огня во Вьетнаме и впоследствии в Лаосе, а также недавние результаты мирной конференции по Вьетнаму в Париже. Мы надеемся, что за миром во Вьетнаме последует прекращение вооруженных конфликтов в Лаосе и в Кхмерской Республике, что приведет к возвращению мира во всей Юго-Восточной Азии.

Юго-Восточная Азия нуждается в мире. Мы нуждаемся в мире, для того чтобы успешно выполнить наши планы развития как национальные, так и региональные, с тем чтобы полностью использовать наши богатые природные ресурсы. Работа членов АСЕАН заключается в том, чтобы достигнуть этой цели посредством мирного и взаимовыгодного сотрудничества между странами Юго-Восточной Азии. АСЕАН пытается превратить Юго-Восточную Азию в район, который мог бы противостоять отрицательному влиянию извне и помешать тому, чтобы Юго-Восточная Азия оставалась ареной конфликтующих интересов внешних держав, способствуя тем самым международному миру и безопасности. Конечно, АСЕАН приветствует тесное сотрудничество и помощь со стороны всех держав, не входящих в этот район, и со стороны других региональных и международных организаций, если это служит взаимному благу и не означает вмешательства в национальные дела и дела района.

АСЕАН особенно заинтересован в мире, поскольку только мир может гарантировать успех усилиям, направленным на национальное и региональное развитие и прогресс. Именно в этих рамках следует рассматривать участие Индонезии в Международном комитете по контролю и наблюдению во Вьетнаме и в деятельности Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, а также в форумах неприсоединившихся стран и других форумах.

Позвольте мне сказать несколько слов о проблеме суверенитета над природными ресурсами, которая, по мнению моей делегации, представляет собой один из наиболее важных элементов экономического и

(Г-н Анвар Сани, Индонезия)

социального развития страны и ее народа и является, таким образом, фактором, который может повлиять на мир и безопасность. Для развивающихся стран важно достигнуть значительного этапа материального благосостояния, для того чтобы удовлетворять растущие потребности и нужды своего народа и, таким образом, избежать социальных и политических неурядиц. Это благосостояние может быть достигнуто путем эффективной разведки и рационального использовать природных ресурсов страны. Мы понимаем, что не все развивающиеся страны имеют средства для использования их природных ресурсов своими собственными местными силами. У многих из них не хватает необходимых фондов и технических знаний и вначале они нуждаются во внешней помощи для ускорения этого процесса.

До недавнего времени Индонезия несомненно была одной из менее изученных стран мира с точки зрения ее материальных богатств. Как и в других развивающихся странах, основной причиной неудач в разведке и развитии ее природных ресурсов являются трудности в мобилизации достаточных капиталов внутри страны. Ясно, однако, что нельзя оставлять неоткрытыми столь важные ресурсы, которые так необходимы для экономического и социального развития страны.

Индонезия придерживается того мнения, что частные иностранные инвестиции могут помочь предоставлением необходимых финансовых и технических средств использованию ее природных ресурсов. Однако, прежде всего, необходимо создать условия для возможного достижения экономических целей страны, а также политических и других целей. Конституция Индонезии предусматривает, что природные ресурсы являются национальным богатством и в качестве такового — собственностью народа, контролируемой государством. В соответствии с этим определением был разработан и сформулирован закон об иностранных инвестициях, обеспечивающий такое положение, при котором мы останемся хозяевами своего собственного дома; в нем предусматриваются основные направления использования иностранного капитала и иностранных компаний в качестве подрядчиков правительства и его учреждений.

(Г-н Анвар Сани, Индонезия)

Нельзя также закрывать глаза на вопрос о воздействии иностранных инвестиций на общественную жизнь и культурные ценности страны-получателя. Равнодушие международных инвесторов к культуре той страны, в которой они находятся, может легко привести к ненужной напряженности, которая может идти только во вред будущему самих международных инвестиций. Необходимо чтобы те, кто видит пользу в подобных инвестициях, приспособились к среде, социальной и политической обстановке, в которой они работают. Существование богатых анклавов, особенно если в них живут иностранцы, резко контрастирующих с местным окружением, не будет, конечно, способствовать политическому и социальному миру.

Одной из проблем, к которой неоднократно привлекалось внимание Совета, поскольку она представляет собой опасность для международного мира и безопасности, является продолжающееся существование колониализма.

Более десятилетия назад международное сообщество приняло принцип деколонизации в качестве своего принципа, но мы все еще являемся свидетелями существования устаревшей системы, которая должна была давно исчезнуть. Признавая то, что первоначальные усилия Организации Объединенных Наций в деле деколонизации были успешными, никто из тех, кто знаком с принципами, включенными в Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV), не может быть удовлетворен событиями последних лет. На деле необходимо признать, что выполнение этих принципов практически приостановилось, хотя все еще имеются остатки колониализма, с которыми необходимо покончить. В этой связи Индонезия призывает возродить дух деколонизации, который наполнял мир в течение десятилетия после Бандунгской конференции, подтвердить и выполнить принципы Декларации, то есть неотъемлемое право народа, все еще находящегося под колониальным господством, будь-то в Латинской Америке, в Африке или Азии, самому определять свой политический строй, в рамках которого он будет развиваться. Что касается остатков колониализма в Латинской

(Г-н Анвар Сани, Индонезия)

Америке, то мы надеемся, что скоро настанет время, когда народам этих колониальных территорий будет предоставлено право на самоопределение. Моя делегация знает о том, что в настоящее время ведутся переговоры о статусе некоторых колониальных территорий в Латинской Америке. Мы хотели бы выразить надежду на то, что эти переговоры быстро закончатся, ликвидировав, таким образом, источник напряженности, который угрожает миру и безопасности этого региона.

Моя делегация очень внимательно выслушала ясное и откровенное заявление Его Превосходительства генерала Омара Торрихоса, руководителя панамского правительства. Мы с симпатией относимся к желаниям правительства и народа Панамы покончить с анахронизмом, проявляющимся в виде положений Договора о канале 1903 года. Мы знаем, что Соединенные Штаты готовы покончить с концепцией вечного суверенитета над территорией Канала. Насколько известно моей делегации существует также соглашение в отношении суверенных прав над этой территорией. Признание суверенных прав, по нашему мнению, должно предполагать также эффективное выполнение этих суверенных прав над территорией; те логические последствия, которые проистекают из этих прав, должны уважаться. Вопрос о выполнении, естественно, должен обсуждаться на переговорах с учетом законных интересов обеих сторон, а также интересов мира в отношении эффективной работы и качества обслуживания Канала, являющегося важным водным путем, соединяющим два мировых океана.

Моя делегация понимает, что эти переговоры не будут легкими, но мы уверены, что благодаря доброй воле обеих сторон и при искреннем желании взаимного сближения позиций, с учетом в то же самое время суверенных прав Панамы над территорией Канала и логических последствий этого права, возможно достигнуть взаимоприемлемого соглашения. Моя делегация понимает нетерпение Панамы после 9 лет переговоров, не приведших к существенным результатам. Нетерпение может превратиться в неудовлетворенность, а неудовлетворенность может привести к одностороннему действию. Я уверен, что никто из нас и, особенно заинтересованные стороны, не хотят, чтобы создалось такое положение. Мы надеемся, таким образом, что успешное окончание переговоров между Панамой и Соединенными Штатами можно ускорить, с тем чтобы избежать

(Г-н Анвар Сани, Индонезия)

нежелательных событий, которые будут иметь не только отрицательное воздействие на успех переговоров, но могут также представлять собой угрозу миру и безопасности в этом регионе.

Индонезия уверена, что после восстановления территориальной целостности Панама сможет еще более эффективно способствовать международному миру и безопасности, в Латинской Америке, в частности, и в мире в целом.

В заключение, г-н Председатель, позвольте мне выразить надежду на то, что в будущем Азия удостоится чести принимать Совет Безопасности и что приглашение, направленное с этой целью азиатской страной, встретит такую же единодушную поддержку Совета, которую встретило приглашение Панамы. Однако я уверен, что той азиатской стране, в которой будут проходить заседания Совета, будет очень трудно, если не невозможно, сравняться по щедрости своего гостеприимства с тем гостеприимством, которое было оказано нам народом и правительством Панамы.

Г-н МОЙСОВ (Югославия) (устный перевод с английского): С особым чувством символического скачка в истории - с чувством волнения, - принимая участие в этом событии, имеющем важное политическое значение как для настоящего времени, так и для будущего, делегация Югославии участвует в сессии Совета Безопасности в Панаме и имеет честь приветствовать вас, посол Бойд, в связи с тем, что вы являетесь председателем сессии, которая проходит в вашей стране. Для вас это должно иметь особое значение, поскольку семьдесят лет назад ваша мужественная страна получила независимость, чтобы продолжать борьбу за полную эмансипацию. Моя делегация, глубоко приверженная делу борьбы за свободу и независимость, выступает против всех проявлений угнетения, насилия и иностранного вмешательства и гордится тем, что она внесла активный вклад в право Совета Безопасности принять справедливое решение встретиться в Панаме.

Мы собрались на перекрестке дорог: Панамский канал - один из великих водных путей мира, неотъемлемая и суверенная часть Панамы, соединяющая Атлантический и Тихий океан, Восток и Запад, связан с историей освобождения Панамы и всех латиноамериканских стран и стран Карибского бассейна. И, собравшись здесь, Совет Безопасности, выражая свою ответственность и озабоченность за сохранение международного мира и безопасности во всех частях мира, играет жизненно важную роль, подчеркивая органическую связь, которая существует между демократизацией международной жизни, в Организации Объединенных Наций и в других местах, и истинными современными нуждами и чаяниями Панамы, Латинской Америки, стран Карибского бассейна и, тем самым, всего международного сообщества.

Особый мост соединяет Аддис-Абебу и Панаму: две исторические сессии Совета Безопасности за пределами Центральных учреждений. Этот мост построен на солидарности, в первую очередь, стран всего третьего мира, из которых неприсоединившиеся страны играют особо активную и динамичную роль. Он был также подкреплен сотрудничеством латиноамериканской, африканской и других групп в Организации Объединенных Наций, их поддержкой взаимных инициатив.

(Г-н Мойсов, Югославия)

Это в настоящее время является проверенной практикой Совета в осуществлении своей основной ответственности в области мира и безопасности.

Мое правительство благодарно правительству Панама за это приглашение, и мы, вместе со многими другими, рассматриваем эту новую практику как средство укрепления Совета, приспособивая его роль к современным направлениям в международных отношениях. Именно в этом контексте Югославия поддержала инициативу правительства Панама с самого начала. Своей своевременностью эта инициатива позволила нам, Совету, действовать не только как пожарная команда, но и выполнять свою роль в плане превентивной дипломатии. Содержание текущей повестки дня - от деколонизации до объявления безъядерной зоны, от суверенитета над естественными ресурсами до экономической основы мира и безопасности, до неотъемлемого права каждой страны на свою территориальную неприкосновенность и невмешательство в ее внутренние дела - эта инициатива развивает далее концепции подлинной международной безопасности, в соответствии с истинными нуждами и чаяниями нашего быстро изменяющегося мира.

Делегация Югославии весьма рада тому, что в эту эру конференций великих держав, конференций, которые созываются великими державами, Совет Безопасности, основной орган Организации Объединенных Наций, не оказался глухим, когда малая страна выразила желание, чтобы ее голос был выслушан на ее собственной земле. Для нас, в дополнение ко всему, это составляет особый шаг вперед в демократизации международных отношений; и именно в этом аспекте инициатива Панама заслуживала поддержки и продолжает заслуживать поддержку такого большого числа неприсоединившихся стран, стран третьего мира, на всех континентах.

Мир, безопасность, независимость и суверенитет не могут быть обеспечены, если мы будем рассматривать проблемы изолированно. Это также означает, что мир и безопасность любой страны могут быть продуктом только общих усилий, в которых все, большие и малые страны, участвуют на основе равенства и суверенитета, и когда подлинные права каждой страны, какой бы она ни была малой, в равной степени уважаются и к просьбам которых прислушиваются.

(Г-н Мойсов, Югославия)

Следовательно, жизненно важные права, интересы и основные права малой страны, как и основные положения, лежащие в основе международной справедливости и прогресса, и самые важные интересы международного мира и безопасности поставлены на карту, когда мы в настоящее время рассматриваем справедливые требования правительства и народа Панамы, касающиеся так называемой Зоны Панамского канала. Именно поэтому я бы хотел в самом начале моего выступления высказать глубокое удовлетворение моей делегации в связи с тем, что нам предоставлена эта возможность изложить здесь, на земле Панамы, после убедительного и глубоко обоснованного заявления главы правительства генерала Омара Торрихоса Эррера, нашу полную поддержку неотъемлемых прав Панамы эффективно и в полной мере осуществлять суверенитет и юрисдикцию над каждым дюймо́м ее территории - ее неотъемлемого права полностью объединить обе части ее собственной страны и нации и стать суверенным владельцем и пользоваться всеми ее естественными ресурсами и географическими преимуществами.

(Г-н Мойсов, Югославия)

Здесь должна иметь место полная реинтеграция их так называемой Зоны Канала с остальной территорией Панама, причем уважение национального суверенитета Республики Панама должно быть осуществлено незамедлительно.

По этим причинам моя делегация полностью согласна с совершенно ясным и четким заявлением министра иностранных дел Перу, Его Превосходительства генерала де ля Флор Валье, который заявил в Совете Безопасности:

"Зона Канала, которая географически, политически, экономически и социально принадлежит Республике Панама, является неотъемлемой частью ее национальной территории, и ее возвращение представляет собой неизбежный и основополагающий фактор для развития панамской страны, а также для ликвидации опасного очага постоянной напряженности в Америке".

(1696-е заседание, страница 13).

Моя делегация полностью поддерживает справедливое требование, высказанное министром иностранных дел Панама, Его Превосходительством Хуаном Так, о том, чтобы

"Отказ от договора 1903 года и признание эффективного суверенитета и полной юрисдикции Панама над всей ее территорией должны быть ясно изложены во время настоящей сессии Совета".

Здесь не должно быть никакой отсрочки удовлетворению справедливого требования Панама. Мы надеемся, что ради всех нас на этом этапе истории, в отличие от прошлого, здесь не будет кровопролития и жертв, поскольку это единственный путь обеспечения современных прогрессивных концепций. Панама должна взять на себя полную ответственность за функционирование межокеанского Канала. Мы уверены в том, что каждая страна должна вносить вклад в суверенное сотрудничество со всем международным сообществом, и какие бы ресурсы или объекты ни были на ее территории, они принадлежат этой стране. Все притязания в том, что касается других морских путей, были отклонены не так давно. Точно так же, в соответствии с принципом недопустимости

(Г-н Мойсов, Югославия)

размещения иностранных войск и баз против воли какой-либо страны, необходимо заявить, что мероприятия по защите любой части территории должны свободно решаться только Панамой. Мы полностью согласны с точкой зрения Панамы, что так называемые жизненно важные интересы национальной безопасности не позволяют никому посягать на независимость, суверенитет и территориальную неприкосновенность любой другой страны.

Мы также согласны с тем, что было бы предпочтительнее, чтобы все это было осуществлено посредством переговоров заинтересованных сторон с учетом того, что переговоры будут проводиться в духе доброй воли и будут направлены на своевременное и эффективное обеспечение основных прав Панамы.

Наша повестка дня включает вопрос "Рассмотрение мер по поддержанию и укреплению международного мира и безопасности в Латинской Америке". Одобряя эту повестку дня, мы приехали сюда не для того, чтобы открывать Латинскую Америку. Это исторический континент, и его древняя цивилизация существовала и процветала задолго до того, как она была "открыта" другими частями мира.

Мужественные и дальновидные лидеры и освободители, эмансипаторы и революционеры, такие как Симон Боливар, Дон Хосе де Сан Мартин, Бенито Хуарес и другие, успешно вели войны за освобождение и независимость задолго до того, как многие районы на других континентах были освобождены от колониализма, империализма, гегемонии и господства всякого рода. С тех пор трудно было подыскать что-либо, что могло сравниться с объемом творческой, политической и теоретической деятельности латиноамериканских стран, их государственными деятелями и юристами, которые разрабатывали концепции, институты и практику международного права и международного поведения, особенно и главным образом в той области, которая имела существенно важное значение для поддержания международного мира и безопасности, как, например, мирное урегулирование споров путем посредничества, переговоров и добрых услуг, примирения, арбитража и предотвращения споров посредством

(Г-н Мойсов, Югославия)

консультаций. Латинская Америка показала пример. Она в ядерный век заявила в Тлателолко о создании безъядерной зоны в этом районе мира, создав специальную организацию, которая обеспечивает выполнение Договора.

Мы собрались здесь для того, чтобы совместными усилиями решить проблемы, стоящие перед нами. Наша маленькая планета Земля, которая из космоса выглядит как корабль, идущий по одному и тому же курсу, избранному одной и той же нацией, одним и тем же континентом или регионом, определяет судьбу всех нас. Куда бы ни направился Совет Безопасности, в прошлом году в Африку, в этом году в Латинскую Америку, в следующем году в Азию - и так далее, это помогает всем нам лучше понять взаимозависимые позиции, проблемы, изучив их, накопить опыт в отношении национальных, региональных и мировых проблем.

Каждый регион, каждая нация связаны друг с другом, каждая из них является учителем и студентом. И все они совместно и раздельно отражают в себе все основные проблемы мира. Это также отражено в той огромной деятельности и динамизме, в духе перемен и революционных надежд, чаний, которые охватывают этот беспокойный континент, объединяющий различные нации и культуры, континент, который ищет новые пути.

Достаточно упомянуть о том, что за последние 20 лет из 10 проблем, касающихся Латинской Америки, которые рассматривались Советом Безопасности, более половины являлись серьезными и опасными кризисами, которые имели глобальное значение и часто касались вопросов мира и войны, существования и катастрофы для всех нас. Все они включали основные права - независимость, суверенитет, невмешательство. И большинство из них были вызваны к жизни или попали под значительное влияние прежде всего в результате действий внешних факторов или держав.

В этом смысле, конечно, Латинская Америка разделяет судьбу всех других регионов, и вот почему, когда мы рассматриваем вопросы мира и безопасности здесь, мы рассматриваем также проблемы во всем мире, поскольку какое-либо улучшение в обстановке где бы то ни было

.....
(Г-н Мойсов, Югославия)

приводит к улучшению обстановки в другом месте. Прошло то время, когда одна часть мира могла быть изолирована, отделена от другой части мира по идеологическим или стратегическим мотивам.

Вот почему не случайно Югославия, независимая, социалистическая и неприсоединившаяся страна, проявляет особое понимание роли Латинской Америки и стран Карибского бассейна и их народов в решении мировых проблем, общности некоторых из их главных проблем, опасений и возможностей и необходимости установить прямой и широкий диалог и широкие связи с этими странами в интересах тех и других.

(Г-н Мойсов, Югославия)

Успешно завершить это нам в немалой степени помогло то, что мы разделяем те же серьезные заботы о мире и мирном сосуществовании, национальной независимости и суверенитете, а также о равных международных, политических и экономических отношениях в противоположность любому господству и гегемонии под какими бы то ни было предложениями. Именно по этой причине мы также с особым сочувствием следим за борьбой за прогресс политического и экономического освобождения их континента.

Здесь также уместно упомянуть о югославских иммигрантах во многих латиноамериканских странах, как например, в Чили, Перу, а также о нескольких тысячах специалистов по сельскому хозяйству в Панаме, которые упорным трудом внесли свой вклад в экономические, политические и культурные достижения в своей новой родине, одновременно связывая ее со старой.

Связи между моей страной и странами этого региона поистине хорошо развиты и весьма активны. Югославия поддерживает активные дипломатические отношения с 18 латиноамериканскими и карибскими странами. Югославия имеет 11 дипломатических миссий в этом регионе. Президент Тито был одним из первых глав государств, который еще в 1963 году прибыл с государственным визитом во многие страны латиноамериканского континента. Мы сохраняем и развиваем значительные торговые и экономические отношения с партнерами в этом районе. Югославская строительная фирма участвует во многих проектах развития по всему континенту. Именно здесь, в Панаме, например, большое международное югославское социалистическое предприятие - Энергопроект - участвует в строительстве гидроэлектростанции в Байано и расширении аэропорта в Токумене.

Югославия, как страна, родившаяся в результате социалистической революции и национально-освободительной войны и занятая строительством нашего социалистического общества, естественно, активно выступает за дальнейший прогресс и стоит на стороне прогрессивных сил во всех районах мира. Ликвидация всякого господства, будь то классового,

(Г-н Мойсов, Югославия)

расового, колониального, империалистического господства великих держав, гегемонии и эксплуатации, где бы они ни существовали - близка сердцу югославского народа. Всякая подлинная прогрессивная борьба и революция, всякая подлинная национально-освободительная война, всякое движение за освобождение стран, рас и классов пользовалось и будет пользоваться нашей поддержкой. Однако в то же время мы знаем, что борьба за прогресс в любой стране должна прежде всего быть ответом на свои собственные нужды и на достижения своими собственными силами. То, что каждый народ и каждая страна имеет право избрать свой образ жизни, свою собственную социально-политическую систему без вмешательства извне - должно явиться полностью уважаемым принципом международной жизни. Нет какого-либо общего рецепта, которым все должны руководствоваться. Поэтому отсюда вытекает, что активное мирное сосуществование не предопределяет социальный статус-кво. Наоборот, активное и мирное сосуществование, основанное на праве на самоопределение и невмешательство является единственным путем, который позволяет разворачивать необходимые социальные процессы и преобразования, одновременно исключая любое вмешательство извне под любым предлогом - вмешательство с целью остановить эти процессы. Такие попытки, больше чем что-либо, постоянно приводят мир на грань столкновений и катастроф.

Когда мы как неприсоединившаяся страна вместе с другими неприсоединившимися государствами, присутствующими здесь как члены Совета или участвующими в его текущей сессии, выслушиваем заявления государственных деятелей Латинской Америки, выражающих стремление своих стран, мы, естественно, испытываем чувство, в высокой степени связывающее нас с ними. Не случайно, что мнения делегации Югославии, изложенные в этом заявлении, явно согласуются с проектами резолюций, предложенными для нашего рассмотрения. Мы убеждены в этом, поскольку все знаменательные документы исторических конференций неприсоединившихся стран - на высшем уровне - первой в Белграде в 1961 году, второй в Каире в 1964 году и третьей в Лусаке в 1970 году - были направлены на развитие существующих принципов и на формулирование новых принципов и концепций в осуществление универсальных демократических и прогрессивных потребностей нашего времени. Они не могли не отражать подлинные интересы и наилучшие устремления человечества. Следовательно,

ЕЧ/дл

(Г-н Мойсов, Югославия)

вполне естественно, что так много общих тем, высказываний и требований встречается в документах и решениях неприсоединившихся стран, основных органов Организации Объединенных Наций, когда они поддерживают интересы подавляющего большинства членов, и особенно таких конференций и организаций латиноамериканских и карибских стран как СЕКЛА, КАРИФТА, Андская группа и другие, через посредство которых эти страны добиваются освобождения своего континента.

Следовательно символическое и существенное значение имело то обстоятельство, что последнее важное совещание неприсоединившихся стран - одно из тех, в которых участвовало наибольшее число стран - Конференция министров иностранных дел, на которой позиции участников еще более сблизились, состоялось в Джорджтауне (Гайана). На ней из 70 участвующих членов, наблюдателей или гостей делегаций 15 от Латинской Америки - пять членов и 10 наблюдателей - самое большое число до сих пор. Мы ожидаем их еще более активного участия в предстоящей Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Алжире в сентябре этого года.

Таким образом, исходя из наследия моей страны и основных принципов ее внешней политики, ее уз дружбы, сотрудничества и солидарности со странами этого континента, совершенно ясно, что югославское правительство полностью поддерживает все основные требования, выдвинутые здесь таким большим числом государственных деятелей, министров иностранных дел и представителей регионов, отражающие их надежды, связанные с нашей повесткой дня и теми мерами, которые Совет Безопасности должен принять в этом отношении.

Позвольте мне вкратце изложить нашу позицию по существенным из них.

Во-первых, мы полностью поддерживаем мнения и требования о том, что все остатки колониализма, все колониальные анклавы и все следы иностранного господства, особенно те, которые ущемляют территориальную неприкосновенность государств или их право избирать свой образ жизни, должны быть безотлагательно и раз и навсегда устранены с этого

ЕЧ/дл

(Г-н Мойсов, Югославия)

великого континента. Известно, что борьба за освобождение и независимость на нем никогда не прекращалась и за последнее десятилетие имел место значительный прогресс внутри и около района Карибского бассейна, а также в других местах, хотя и были некоторые отклонения. Однако при более пристальном взгляде на карту восточного побережья Южной Америки, таких островов, как Мальвинские, и других территорий в Карибском бассейне и в Центральной Америке, обнаруживается множество колониальных и неколониальных ситуаций через 13 лет после провозглашения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

(Г-н Мойсов, Югославия)

Одним из крупных преимуществ приезда Совета Безопасности в Панаму является то, что все мы таким образом получили возможность более четко осознать тот факт, что серьезность проблемы устранения остатков бастионов колониализма имеет поистине всемирное значение, что предстоит еще очень многое сделать и очень много отвоевать. Мы считаем, что здесь должна быть разработана новая схема полной деколонизации, так как процесс прогресса в области деколонизации должен быть ускорен. Для стран третьего мира эта проблема всегда носила кардинальный характер.

Во-вторых, мы уже излагали свое мнение по поводу исторического договора Тлателолко, заключенного в этом историческом уголке Мексики, и мы присоединяемся ко всем тем, кто настаивает на выполнении этого Договора и двух его Протоколов всеми государствами, которые имеют на это право или которым предлагается сделать это, без какой бы то ни было дискриминации, в надежде на то, что успешное объявление этого огромного района безъядерной зоной в свое время распространится на весь мир. Выступая в контексте наших выступлений в пользу всеобщего и полного разоружения, уничтожения ядерного оружия и запрещения всех ядерных испытаний, мы особенно настаивали на том, что никто не имеет права проводить ядерные испытания на территориях других стран и заражать окружающую их среду. Мы также поддерживаем требования о ликвидации всех иностранных военных баз и установок, особенно в контексте военного и стратегического соперничества в океанах и других районах мира. Эти вопросы должны регулироваться самими странами и живущими в них народами. Как мы уже указывали, в ответе правительства Югославии Генеральному секретарю относительно укрепления международного мира и безопасности.

"В числе большой группы стран, особенно неприсоединившихся, разрабатывается концепция зон мира, безопасности и сотрудничества в качестве альтернативы региональным пактам и системам безопасности, в которых великие державы играют ведущую роль".

В-третьих, именно из Латинской Америки пришли первые четкие формулировки новых концепций экономической безопасности и суверенитета над естественными ресурсами. Е Кстати, неприсоединившиеся страны

(Г-н Мойсов, Югославия)

с самого начала своего движения подчеркивали то, что существование и расширение разрыва между развитыми и развивающимися странами и районами представляет собой наиболее серьезную угрозу для мира во всем мире, поскольку международная безопасность, разоружение и экономическое развитие всех стран являются взаимозависимыми. Идея, которой проникнуто важное предложение мексиканского президента Эчевария относительно кодекса экономических прав и обязательств государств, пользуется поэтому нашей полной поддержкой. Это все является отражением нужд современного мира, которые должны быть удовлетворены.

Всестороннее сопротивление любой колониалистской, неоколониалистской, империалистической и любой другой экономической эксплуатации, угнетению или дискриминации является одним из основных принципов нашей внешней политики с самых первых дней существования новой Югославии. В контексте вышесказанного нам представлялось логичным поддержать новые позиции и национальные требования латиноамериканских стран о признании 200-мильной границы территориального моря, о национальном суверенитете над естественными ресурсами морского дна и самого моря при посредстве новых концепций патримониального моря и т.п.

В-четвертых, и в заключение, само собой разумеется, что Югославия, совместно со своими неприсоединившимися партнерами, твердо поддерживает дело мирного и активного сосуществования всех государств на основе суверенного равенства, независимости, уважения территориальной целостности и невмешательства. Мы поддерживаем принцип самого строгого соблюдения этих основных концепций международного поведения также и в Латинской Америке. Эти принципы следует уважать в отношениях между всеми странами вне зависимости от сходства или различий их социальных и политических систем и идеологий. Именно при таком понимании мы поддерживаем нормализацию отношений между всеми странами в Латинской Америке без всякой дискриминации и без искусственных барьеров между ними, без каких-либо попыток изоляции, блокады или экономического принуждения. Поэтому мы приветствуем любой прогресс в этом направлении как вклад в принцип замены сотрудничеством принципа конфронтации во всем мире.

(Г-н Мойсов, Югославия)

Для полного успеха этот процесс должен получить всестороннее содействие, должен никем не тормозиться, в нем не должно быть никаких предпочтений и никакой дискриминации. В нашем мире растущего сотрудничества и разрядки напряженности методы блокады, изоляции и давления, всегда являющиеся порочными, представляются теперь анахронизмом. Мы приветствуем рост нормализации отношений между странами континента и Кубой и рост участия Кубы в деятельности международных и региональных организаций. Давно пора закончить холодную войну изоляции и блокады Кубы.

Страны Латинской Америки в мире явились передовыми в области превентивной дипломатии. Эта дипломатия никогда не была более необходимой чем сейчас, в наш ядерный век, со все еще продолжающейся гонкой вооружений, - тогда, когда достигаемые в области разрядки напряженности успехи омрачаются существованием все еще опасных очагов напряженности и войны во многих частях света.

Г-н Председатель, если не учитывать других причин, то одна эта возможность для Совета Безопасности оказать содействие в облегчении и предотвращении потенциального кризиса, продолжать рассмотрение более широкой и загруженной волнующими и этот континент и весь мир вопросами повестки дня полностью оправдывает наш приезд сюда, в гордую столицу вашей прекрасной страны.

Позвольте мне самым искренним образом еще раз поблагодарить правительство Панамы за любезное приглашение, за щедрое и теплое гостеприимство и за замечательную организацию и условия для нашей работы и жизни в дружественной обстановке.

Какое другое место для содействия миру и безопасности было бы лучшим, чем здесь, в *Tierra de la Paz*, в стране, которая в полном смысле слова является *Puente del Mundo* и чье официальное кредо - *Pro mundi Beneficio*.

Сэр Лоуренс МАКИНТАЙР (Австралия) (устный перевод с английского):
Мой первый приятный долг состоит в том, чтобы передать правительству и народу Панама приветствия премьер-министра Австралии, который одновременно является и министром иностранных дел. Я хочу также передать приветствия австралийского народа.

С особым удовлетворением я хочу просить вас передать эти приветствия, поскольку вы являетесь председателем Совета Безопасности. Как вы помните, на нашем последнем заседании в Нью-Йорке я говорил о том, что у меня будет возможность воздать вам должное, когда мы будем находиться в вашей стране, в окружении вашего народа, и сейчас я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить вас в связи с тем, что вы являетесь Председателем Совета Безопасности, а также в связи с вашим умелым руководством работой Совета.

Я также хотел бы через вас передать признательность и правительству Панама за великолепную организацию этих заседаний Совета, а также за комфорт и удобства, которые предоставлены членам Совета. И наконец, я хочу передать искреннюю благодарность от имени нашей делегации за исключительно теплое гостеприимство, которое было предоставлено нам в ходе нашего пребывания в этом дружественном и развивающемся городе.

Я думаю, что отчасти ходом истории и отчасти широтой Тихого океана можно объяснить тот факт, что потребовалось много лет для того, чтобы Австралия и Латинская Америка хорошо узнали друг друга. Я думаю, правильно будет сказать, что имя Боливара до второй мировой войны было знакомо очень немногим австралийцам. Наши народы живут и развиваются в различных районах мира.

В свете нашего сегодняшнего присутствия здесь уместно отметить, что первые существенные связи через южную часть Тихого океана были установлены во время создания Организации Объединенных Наций. Именно в Сан-Франциско в 1945 году д-р Герберт Эватт, тогдашний министр иностранных дел Австралии, определил общность интересов с руководителями ряда латиноамериканских делегаций, а также общность подхода ко многим проблемам, которые возникли при составлении Устава

(Сэр Лоуренс Макинтайр, Австралия)

Организации Объединенных Наций. В значительной степени в результате этих дружественных и плодотворных связей Австралия установила дипломатические отношения с Бразилией, вскоре после этого с Чили, обе эти страны учредили свои дипломатические миссии в Канберре на уровне посольств, а Австралия сделала то же самое в Рио-де-Жанейро и Сантьяго.

С этого момента связи укреплялись благодаря учреждению посольств в других латиноамериканских странах, благодаря росту торговли и культурных связей. Сейчас австралийские делегации посещают латиноамериканские страны почти каждый год. Прямое воздушное сообщение между Австралией и Мексикой способствует расширению туризма в обоих направлениях. Австралия, как страна, подписавшая Антарктический договор, вместе с Аргентиной и Чили проявляет особый интерес к этому континенту и его будущему.

Именно во всех этих формах, а также через Организацию Объединенных Наций все большее число австралийцев узнавали о Латинской Америке, о народах Латинской Америки, истории, культуре, о прекрасных древних и современных памятниках культуры и истории, о чаяниях и проблемах Латинской Америки.

Именно эти чаяния и проблемы оправдывают наше нынешнее пребывание здесь, а также повестку дня наших заседаний. Наша повестка дня требует, чтобы мы сосредоточили наше внимание на этих чаяниях и проблемах, обсудили их, проявив понимание и мудрость. В течение нескольких дней мы выслушали ряд министров иностранных дел, которые очень ярко, как и следовало ожидать, говорили о тех проблемах, которые стоят перед ними как в индивидуальном, так и коллективном плане. Сейчас Совету предстоит обобщить все эти заявления и выяснить, как можно решить эти проблемы.

Из общих вопросов, которые обсуждались на прошлой неделе, различие между Панамой и Соединенными Штатами в отношении будущего контроля и администрации над Каналом и Зоной Канала занимали первое место. Я хотел бы сделать три общих замечания, в той степени, в какой уместно говорить о вопросах, касающихся двусторонних отношений.

(Сэр Лоуренс Макинтайр, Австралия)

Во-первых, очевидно, что речь идет о том, что продолжение функционирования Панамского канала на том же высоком уровне эффективности, как в настоящее время, имеет огромное значение для торговли, путей сообщения, коммуникаций и безопасности во всем мире, и таким образом, представляет интерес и для всех нас. Во-вторых, нет никакого сомнения в том, что Договор 1903 года содержит в себе ряд устаревших положений, которые давно уже пора пересмотреть. Я думаю, что мы все понимаем нетерпение, проявляемое правительством и народом Панамы, которые хотят, чтобы соглашение было приведено в соответствие с нынешней реальностью и нынешними международными концепциями.

В-третьих, моя делегация считает, что существует значительная степень согласия между двумя сторонами по широкому кругу вопросов, касающихся необходимых изменений, и мы надеемся, что если стороны проявят добрую волю, но возникнет непреодолимых трудностей в урегулировании остающихся разногласий.

Совет Безопасности не должен диктовать обеим сторонам условия, на основе которых они могли бы вести переговоры о пересмотре двустороннего соглашения. Однако Совет Безопасности несет общую ответственность за сохранение международного согласия, международного мира и это позволяет выразить надежду, что стороны возобновят переговоры и попытаются как можно скорее добиться урегулирования. В этой связи моя делегация разделяет мнения, высказанные в Совете министрами иностранных дел Мексики и Ямайки, а также представителем Индонезии.

У моего правительства не было достаточно времени для подготовки замечаний по тексту проекта резолюции, который был представлен в документе S/10931 на нашем последнем заседании соавторами Панамой и Перу. Возможно, было бы предпочтительнее, чтобы члены Совета получили несколько больше времени для консультаций до того, как этот документ был представлен; однако, как я понимаю, в этот проект, возможно, будут внесены изменения, и поэтому я не буду высказывать замечаний по проекту в его нынешней форме.

(Сэр Лоуренс Макинтайр, Австралия)

Ораторы, выступавшие на прошлой неделе, говорили о ряде других вопросов, которые в свое время занимали оправданное место в повестке дня Генеральной Ассамблеи, и будут по-прежнему занимать такое место однако этот вопрос привлек внимание Совета Безопасности в связи с Латинской Америкой. Одним из таких вопросов является вопрос о колониализме, или, точнее, об остатках колониализма в Латинской Америке.

Отношение моего правительства к колониализму широко известно. Австралия надеется на то, что скоро наступит такой день, когда вопрос о колониализме больше не будет рассматриваться в Организации Объединенных Наций и когда нам останется лишь решить проблемы будущего тех малых территорий, у которых нет перспектив для существования в качестве независимых государств. Мы придаем особое значение принципу самоопределения, в соответствии с которым зависимые народы должны безоговорочно получить право на определение своего будущего, независимо от того, будет ли эта полная независимость или та или иная форма ассоциации с уже независимым государством или с другой территорией, которая идет по пути независимости. Поэтому справедливо будет применять этот же принцип самоопределения к остающимся проявлениям колониализма в Латинской Америке, даже если та или иная зависимая территория не желает по своим причинам в данный момент получать статус независимости, хотя управляющая держава готова предоставить ей такой статус; мы с удовлетворением сейчас выслушали трех представителей членов Содружества, давших такое толкование этого принципа.

(Сэр Лоуренс Макинтайр, Австралия)

Впрос о суверенитете над природными ресурсами является совершенно ясным, и он вызывает озабоченность правительства ряда латиноамериканских стран. Мое правительство признает право стран и прежде всего развивающихся стран на то, чтобы регулировать процесс эксплуатации природных ресурсов на благо своей экономики, т.е. право, говоря словами представителя Аргентины, свободно распоряжаться своими природными ресурсами, как восстанавливаемыми, так и невосстанавливаемыми. Эта концепция предполагает право стран на национализацию или экспроприацию имущества, принадлежащего иностранным компаниям, и мы признаем это право. Однако мы также считаем, что имеется и дополнительное обязательство в случаях национализации обеспечивать быструю, соответствующую и эффективную компенсацию. Где бы ни возникали споры о такой компенсации, мы считаем, что они должны разрешаться, по возможности, в национальных судах. Если споры не могут быть урегулированы таким путем, то резолюция Генеральной Ассамблеи 1803 (XVI) предусматривает возможность использования арбитража или международного рассмотрения вопроса, и Австралия рассматривает это как вполне разумное и справедливое положение. Мы всегда считали, что многие другие проблемы такого рода могли бы быть урегулированы, если бы более широко использовались международные центры по урегулированию споров по капиталовложениям.

Здесь делались различные замечания, некоторые из них в довольно сильных и решительных выражениях, об отрицательных последствиях иностранных капиталовложений в Латинской Америке. Это относится не только к Латинской Америке; еще большую тенденцию это имеет в Австралии как на правительственном уровне, так и на уровне общественном, когда речь идет о росте господства капиталовложений из-за границы в определенные важные сектора нашей экономики. Таким образом, мы понимаем озабоченность стран Латинской Америки в связи с возможными неприятными последствиями нерегулируемых иностранных капиталовложений для их экономической и социальной структуры. Тем не менее, Австралия, подобно многим латиноамериканским странам, в прошлом была вынуждена в значительной степени иметь дело с притоком капиталовложений из-за границы, и она продолжает делать это и сейчас.

(Сэр Лоуренс Макинтайр, Австралия)

Позвольте мне закончить тем, с чего я начал, т.е. передать приветствие народу Панамы и поблагодарить его за теплое и дружеское гостеприимство и другим странам Латинской Америки. Я хотел бы еще раз сказать что мы, в Австралии, хорошо знаем об их стремлениях и проблемах; нам хорошо известно также, что они испытывают трудности, проистекающие из угрозы их общим интересам, лучшим доказательством чего является решительная поддержка, оказанная в последние несколько дней Договору Тлатеолко, призывающему к объявлению Латинской Америки безъядерной зоной. Австралия с удовлетворением поддержала резолюцию Генеральной Ассамблеи 2286 (ХХП), которая одобрила этот Договор, и мы также поддержали последующий призыв Ассамблеи к тем державам, которые еще не подписали и не ратифицировали этот Договор и его Протоколы, сделать это. И это является ярким свидетельством региональной солидарности в истинном смысле слова, свидетельством жизненности и силы целей, к которым стремятся народы Латинской Америки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Следующий оратор в моем списке - Председатель Комитета двадцати четырех посол Салим. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н САЛИМ (Объединенная Республика Танзания) (Председатель, Специальный Комитет двадцати четырех) (устный перевод с английского): От имени Специального комитета по вопросу о ходе выполнения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам я хотел бы выразить мою искреннюю признательность за возможность выступить перед Советом Безопасности на этой исторической сессии в Панаме в качестве Председателя Специального комитета.

Я также хотел бы присоединиться ко многим выдающимся и известным представителям, которые до меня выразили нашу глубокую признательность и благодарность правительству и народу Панамы за теплый прием всем нам и дружеское гостеприимство.

С самого начала я хотел бы присоединиться к вам, г-н Председатель, а также к тем моим коллегам, которые до меня выразили наше глубокое соболезнование в связи с безвременной кончиной г-на М.Е. Чако, заместителя

(Г-н Салим)

заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам Совета Безопасности. Г-н Чако был преданным международным служащим, который внес выдающийся вклад в работу нашей Организации.

Я имел честь в ряде случаев очень тесно сотрудничать с ним и высоко оценить эту личную связь как в официальном, так и в неофициальном порядке. Он действительно был великим сыном великой страны, и его утрата несомненно - удар по Организации Объединенных Наций, а также для народа и правительства Индии. В качестве Председателя Специального комитета я уже передал послание с выражением соболезнования Генеральному секретарю нашей Организации, делегации Индии, а также семье покойного.

Весьма символично, что этот орган Организации Объединенных Наций, на котором лежит основная ответственность за поддержание мира и безопасности решил провести эти исторические заседания в Панаме, в стране, преданность и приверженность которой идеалам, воплощенным в Уставе, хорошо известны всему миру. Нам также хорошо известна та героическая борьба, которую вели народы Латинской Америки за справедливость, мир, свободу и независимость под руководством таких энергичных людей, придерживавшихся бескомпромиссных убеждений, как Симон Боливар, Сан Мартин, Белграно, Хуарес, Артигас, Хосе Марти, Сукре, Санта Анна и многих других поборников свободы и национальной независимости и которая в конце концов привела к тому, что они вновь заняли свое законное место среди свободных наций мира. Действительно, страны Латинской Америки сегодня являются самыми энергичными сторонниками народов, которые, особенно в колониальных территориях в Африке, борются за получение основных прав человека и человеческого достоинства. Как и многие присутствующие здесь сегодня, мы несомненно имели честь тесно работать с нашими друзьями и коллегами этого полушария, и я уверен в том, что нет необходимости на данной стадии подробно останавливаться на том эффективном вкладе, который был внесен нашими братьями и сестрами Латинской Америки, прежде всего в области деколонизации. Говоря от себя лично как от имени Председателя Специального комитета по деколонизации, так и от имени представителя африканской страны, которая получила свою независимость

(Г-н Салим)

после десятилетий колониального подчинения, Объединенной Республики Танзания я хотел бы выразить мою глубокую признательность за ту активную роль, которую сыграли правительство и народ Панама в поддержке борьбы колониальных народов за свое освобождение и достоинство. Я, как и многие сидящие за этим столом, хорошо знаю о преданности и приверженности этой страны этому благородному делу.

В связи с этим нас глубоко тронули весьма вдохновляющее обращение главы правительства Панама Его Превосходительства генерала Омара Торрихоса и та дань, которую он воздал мужественному борцу африканского освободительного движения и героя этого континента Амилкару Кабралу, Генеральному секретарю ПАИГК. Действительно, нет необходимости говорить о том, что и так совершенно очевидно.

(Г-н Салим)

Однако сейчас я хотел бы отметить ту конструктивную и динамичную роль, которую сыграла делегация Панамы, возглавляемая вами, г-н Председатель, нашим уважаемым и старым другом, во время заседаний Совета вне Центральных учреждений, проведенных в прошлом году в Аддис-Абебе. Мы будем долго помнить и о не имеющем себе равных сотрудничестве, которое было проявлено панамской делегацией в этой связи, и я уверен, что оно будет и далее соединять наши два полушария неразрывной связью и служить нерушимой основой нашей солидарности в деле борьбы за справедливость, свободу и вечную дружбу.

Действительно, латиноамериканские страны давно уже вносят свой вклад в области деколонизации. Как правильно сказал постоянный представитель Аргентины посол Карлос Ортис де Росас, выступая недавно в Совете, латиноамериканские государства неизменно поддерживали колониальные народы еще задолго до того, как африканские народы получили независимость и даже до момента создания Специального комитета о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Я должен отметить с благодарностью и чувством восхищения ту выдающуюся роль, которую недавно сыграл Эквадор, представитель которого Горацио Севилья Борха великолепно и самым достойным образом руководил специальной миссией Организации Объединенных Наций, посетившей освобожденные районы Гвинеи (Бисау) по приглашению освободительного движения территории в апреле прошлого года. В результате этого посещения Организация Объединенных Наций и мировая общественность в целом лучше узнали о фактических событиях и реальном положении в освобожденных районах одной из территорий, находящейся под португальским господством. Специальный комитет двадцати четырех и международное сообщество в целом по-прежнему будут полагаться на активную поддержку и солидарность латиноамериканских государств в деле решения общей задачи полной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях. Важность такой поддержки - моральной, дипломатической, политической и другой - является самоочевидной.

(Г-н Салим)

Впервые собравшись за пределами Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе в 1972 году, Совет Безопасности в значительной степени расширил свои возможности рассмотрения проблем, характерных для этого района мира. Эти заседания Совета ясно показали, что кроме поисков решения конкретных проблем мировое сообщество могло бы в этом процессе создать необходимые стимулы к осуществлению судьбы народов, находящихся под колониальным господством и иностранным игом, а именно к окончательному достижению их основных прав и свобод и к укреплению национальной независимости и суверенитета. Эти заседания Совета Безопасности ясно показали и укрепили убежденность заинтересованных народов в том, что никакие элементы, чуждые их искренним и необратимым устремлениям, не в силах противостоять достижению целей, изложенных в Уставе и в других соответствующих документах Организации Объединенных Наций, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и в Декларации об укреплении международной безопасности. Я убежден в том, что нынешняя сессия Совета Безопасности аналогичным образом создаст столь необходимые в данный момент стимулы окончательному и эффективному решению многих проблем, с которыми сталкивается этот район мира, в частности проблем, которые касаются народов, все еще находящихся под колониальным и иностранным господством, о положении которых подробно говорили целый ряд выдающихся руководителей и государственных деятелей стран этого полушария в ходе этих заседаний Совета. Совет Безопасности не может позволить себе оставаться безучастным зрителем, когда права народов попираются тем или иным образом, под тем или иным предлогом. Совет обязан действовать и действовать твердо для скорейшего прекращения изжившей себя колониальной ситуации и ее пережитков в латиноамериканском регионе.

Учитывая конкретный мандат, порученный Генеральной Ассамблеей Специальному комитету, и ситуацию, вызванную колониальным и иностранным господством, которая все еще сохраняется в латиноамериканском регионе, следует с большой тревогой и глубоким сожалением отметить,

(Г-н Салим)

что пока еще не удается гармонично и безоговорочно выполнить полностью резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Нужно признать, что имел место политический и конституционный прогресс на некоторых территориях, таких как Багамские острова, которые вскоре станут свободными и независимыми государствами. Однако нет сомнения в том, что заинтересованные державы в большинстве случаев все еще не выполнили соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций и что их степень согласия с этими решениями, если оно имеется вообще, далеко не соответствует целям Устава и Декларации в отношении отдельных территорий. Краткий обзор последних докладов Специального комитета двадцати четырех и других соответствующих документов, касающихся всех этих территорий, ясно свидетельствует о том, что на этих территориях открыто сохраняются традиционные и другие формы колониального и иностранного господства.

Специальный комитет всегда считал, что независимо от тех проблем, с которыми сталкиваются эти территории, колониальным державам еще раз следует напомнить, что как ни мало население территорий, их народы никоим образом не могут быть лишены своего неотъемлемого права на самоопределение, свободу и независимость, как это предусматривается в Уставе и Декларации о деколонизации. При рассмотрении этих вопросов прежде всего следует руководствоваться тем, что любое решение о будущем политическом статусе должно основываться на свободно выраженных пожеланиях самого народа. При этой широкой общности интересов и задач можно будет разработать согласованные подходы, которые при их применении могут помочь и помогут примирению различных точек зрения, что имело место в последние годы в отношении политических перемен на некоторых из этих территорий. Я убежден в том, что можно добиться подобных результатов, если заинтересованные страны будут более тесно связывать свои усилия с усилиями Организации Объединенных Наций в выполнении целей Устава, соглашаясь с направлением выездных миссий и обеспечивая в соответствующей форме активное участие Организации Объединенных Наций в тех процессах, которые

(Г-н Салим)

проводятся для осуществления жителями этих территорий своего права на самоопределение. Важность, которую придает Организация Объединенных Наций направлению таких миссий, подтверждается конструктивными результатами направления в июне 1972 года выездной миссии в Ниуэ под управлением правительства Новой Зеландии, а также участием Специального комитета в выездной миссии Организации Объединенных Наций в феврале 1972 года в Папуа-Новую Гвинею под управлением Австралии в связи с выборами в Ассамблею третьего созыва. Эти миссии, которые оказались возможными благодаря сотрудничеству правительств Новой Зеландии и Австралии, еще раз показали, что не может быть лучшей информации, чем информация из первых рук о политическом, экономическом и социальном положении на этих территориях, а также о мнениях, пожеланиях и чаяниях народа, которая помогает Организации Объединенных Наций более эффективно содействовать заинтересованным народам в достижении целей, записанных в Уставе и Декларации, и в то же время обеспечивать, чтобы эти народы лучше осознали применимость Декларации и те различные возможности, которые она открывает перед ними. Предпочтут ли управляющие державы путь сотрудничества с Организацией Объединенных Наций или нет, не в этом главное. Основным вопросом остается ликвидация изжившего себя колониального присутствия в регионе. Я надеюсь, что правительства и народы независимых государств Латинской Америки своей политикой и своими действиями будут способствовать достижению этих целей.

(Г-н Салим)

Специальный комитет по деколонизации, как орган Организации Объединенных Наций, на который возложена задача поисков наиболее благоприятных путей для быстрого и полного выполнения Декларации, получил от Генеральной Ассамблеи просьбу не только сформулировать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма, но и представить конкретные суждения, которые помогли бы Совету Безопасности рассматривать соответствующие меры в соответствии с Уставом в отношении событий на всех колониальных территориях. В соответствии с этой просьбой Комитет в прошлом представил ряд рекомендаций Генеральной Ассамблее и через нее Совету Безопасности, изложив ряд основных положений для эффективного разрешения критических и взрывоопасных ситуаций на некоторых из остающихся колониальных территорий, т.е. ситуаций, которые не только несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, но и препятствуют делу мира и сотрудничества. В этой связи и в свете более широкой и содержательной интерпретации вопросов, которые включены в повестку дня нынешней сессии Совета, можно видеть, что всеобщее и естественное стремление к международному миру и безопасности не знает региональных или континентальных границ. Поэтому я считаю целесообразным и своевременным остановиться на требующих неотложного решения вопросах, касающихся африканских территорий, которые все еще находятся под колониальным и иностранным господством. Если я хочу остановиться на этих вопросах, то это потому, что я исхожу из полного понимания неистребимого духа антиколониализма и укрепления солидарности наших латиноамериканских друзей и коллег, которые отстаивают дело всеобщей человеческой свободы и человеческого достоинства, о чем достаточно ясно говорилось в выступлениях ряда министров иностранных дел и других представителей стран этого региона в Совете в течение последних нескольких дней и сегодня утром. Поступая подобным образом, я также руководствовался неотложной и срочной необходимостью мобилизации мирового общественного мнения в поддержку борьбы за деколонизацию. Слишком долго мировая печать замалчивала героическую освободительную борьбу, которую ведут колониальные народы на этих территориях, а также тот процесс жестокого уничтожения,

(Г-н Салим)

на который обречены эти народы в результате насильственных действий колониальных и расистских режимов этого региона. Исходя из этого, Генеральная Ассамблея неоднократно призвала все компетентные органы Организации Объединенных Наций, а также все правительства, организации и отдельных лиц делать все возможное для того, чтобы мировое общественное мнение оказывало помощь народам этих территорий в достижении целей, изложенных в Уставе и в Декларации.

Я выделяю колониальную ситуацию на юге Африки только потому, что именно там объединенные силы колониализма и расизма приняли решение упорно и отчаянно сопротивляться движению за освобождение. Именно на юге Африки достоинство и ценность личности человека ставится под сомнение только по причине цвета его кожи. Именно там кроется опасность общей катастрофы, которая приведет к нарушению расовой гармонии на этом континенте и за его пределами. Более того, именно на юге Африки мир является свидетелем вопиющего лицемерия и черствого безразличия со стороны ряда западных держав, которые на словах выступают за дело свободы, человеческого достоинства и расового равенства, а на деле потворствуют и сотрудничают с расистскими и колониальными силами, которые стремятся сохранить статус-кво, для того чтобы получить краткосрочные экономические преимущества за счет достоинства африканских народов.

Я не собираюсь долго говорить о борьбе народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау) против варварских действий, которые осуществляются режимом Лиссабона. Глава правительства Панамы уже говорил об Амилке Кабрале. Этим самым он как бы резюмировал обстановку для всех собравшихся в этом Совете. Кабрал был убит в тщетной попытке удушить освободительный процесс народа Гвинеи (Бисау) и островов Зеленого Мыса. До него был жестоко убит руководитель Фронта освобождения Мозамбика д-р Эдуардо Мондлане. Но между этими двумя убийствами, а также до них и после них совершаются ежедневно убийства африканцев — женщин и детей. Они совершаются фашистскими португальскими властями, использующими оружие и боеприпасы, поставляемые им некоторыми из союзников Португалии по НАТО. Вопрос сейчас

(Г-н Салим)

заключается в следующем: до каких пор международное сообщество будет мириться с чудовищными преступлениями этого режима. Говоря так, я вполне сознаю, что, независимо от умышленных или неумышленных действий ряда государств-членов, освободительная борьба будет продолжаться. Однако я полагаю, что поскольку мы выступаем в поддержку принципа неделимости свободы, наш моральный долг заключается в том, чтобы сделать все возможное для прекращения зверств португальского колониализма. Специальный комитет двадцати четырех надеется, что все государства внесут свой вклад в достижение этой цели. Выступая здесь в Совете, в Латинской Америке, я должен выразить убежденность в том, что страны Латинской Америки, три представителя которой - Чили, Тринидад и Тобаго и Венесуэла - умело и активно сотрудничают в составе Комитета двадцати четырех, не пощадят усилий, чтобы поддержать борьбу народов, находящихся под португальским господством, за восстановление своей свободы и независимости, за прекращение неисчислимых человеческих и материальных жертв.

Организация Объединенных Наций также должна нести ответственность и эффективно ответить на тот вызов, который брошен режимами Претории и Солсбери, продолжающими незаконно оккупировать Намибию и сохранять незаконный режим белого меньшинства в Южной Родезии (Зимбабве). Правительства и народы мира, и прежде всего те, кто верен идеалам свободы и человеческого достоинства, обязаны энергично действовать для того, чтобы выполнить решения и резолюции Организации об оказании моральной, политической и материальной помощи национально-освободительным движениям, которые были вынуждены взять в руки оружие, чтобы освободиться от тирании и современного рабства. Совет Безопасности, несущий ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должен не только принимать резолюции, направленные на ликвидацию колониализма во всех его формах и проявлениях, но и, прежде всего, предпринимать шаги, которые обеспечат их выполнение, и оказать тем, кто их выполняет, максимальную поддержку.

(Г-н Салим)

Я не хочу оправдывать ссылки на наличие взрывоопасной ситуации на юге Африки, хотя мне хорошо известно, что повестка дня этой сессии связана с регионом Латинской Америки. Дело в том, что колониализм, особенно на юге Африки, представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Подобная угроза не знает континентальных границ, и поэтому вполне уместно Совету, при рассмотрении вопроса о сохранении мира и безопасности в латиноамериканском регионе, также не забывать о той угрозе, которая нависла над африканским континентом, поскольку ее последствия, несомненно, отразятся также и на этом регионе.

Более того, вполне логично, что я останавливаюсь на вопросе о деколонизации за пределами того региона, проблемы которого конкретно рассматривает сейчас Совет, так как речь идет о проявлениях колониализма, основные элементы которого составляют содержание политики колонизаторов и держав-метрополий и который в грубой и отвратительной форме проявляется и в этом полушарии, — о сохранении господства и могущества сильного над слабым, на что недавно справедливо указал глава правительства Панама в своем вступительном слове. Мы не можем более мириться, в любой части мира, с отвратительным нарушением основных прав коренного населения; надо немедленно положить конец грабежу природных и людских ресурсов и их насильственному политическому и культурному закабалению.

Ситуация требует немедленных действий и не терпит никаких компромиссов, поскольку, как однажды заявил президент Танзании, компромисс в вопросе прав человека означает отказ от этих прав. Говоря словами президента Ньерере, "не может быть мира без справедливости; чем более значительным будет движение за справедливость, тем лучше будут перспективы мира".

Организация Объединенных Наций стоит сейчас перед вызовом, перед вызовом тем принципам, которые она должна поддерживать. Она должна найти ответ этому вызову, если она хочет эффективно служить целям, ради которых она была создана. Роль, которую должен играть

(Г-н Салим)

Совет Безопасности в этом плане, является решающей. Беспособность добиться какого-либо значительного прогресса за последние несколько лет в деле выполнения окончательной цели Декларации уже вызвала чувство разочарования и отчаяния. Самая значительная опасность, перед которой стоит Организация в настоящее время, это то, что нынешний тупик может вызвать разочарование и даже скептицизм в отношении стремления международного сообщества помочь народам, находящимся под колониальным и иностранным господством, в их справедливой борьбе за осуществление их права на самоопределение и независимость.

(Г-н Салим)

В заключение я хотел бы привести слова, которые были сказаны главой правительства Панама, когда он обратился к Совету Безопасности и торжественно заявил, что каждый час, который господствует колониализм, в какой бы форме он ни проявлялся, в любой части нашей планеты, является 60 минутами позора для всего международного сообщества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Последним оратором в моем списке является представитель Гватемалы, которого я приглашаю занять место за столом Совета и сделать заявление в порядке осуществления его права на ответ.

Г-н АЙСИНЕМА (Гватемала) (устный перевод с испанского): Я весьма сожалею, что я вынужден отнимать время и внимание Совета Безопасности, которые могли бы быть направлены на обсуждение других вопросов. Но я буду весьма краток.

Позиция Гватемалы была ясно изложена в речи, которую я произнес в пятницу днем, и я хотел бы обратить внимание слушателей на нее.

Сегодня утром представитель Тринидада и Тобаго, за уважение и вежливость которого я благодарен, вновь сослался на проблему Белиза. Я убежден, что такие выступления, далекие от духа согласия и мира, могут привести к конфликту или непосредственной конфронтации. Выступал ли он, веря в то, что он оказывает помощь народу Белиза, или оказывает ему услугу, я не знаю, но, мне кажется, что он делает обратное. Все это является провокационной позицией по отношению к справедливой, давней и болезненной позиции Гватемалы; его высказывания являются неуважением прав народа моей страны, чем не может простить мое правительство.

Я хотел бы закончить свое выступление заявлением, что Гватемала категорически подтверждает свои суверенные права на территорию Белиз, которые являются неотъемлемыми.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Прежде чем закрыть заседание я имею честь зачитать послание, которое получено Советом Безопасности от Президента Югославии. Оно гласит:

(Председатель)

"Его Превосходительству Председателю Совета Безопасности, г-ну Акилино Бойду, ПАНАМА Сити, Панама.

По случаю проведения первой сессии Совета Безопасности на латиноамериканской земле, в городе Панама, я пользуюсь возможностью передать Вам наилучшие пожелания успешной работы в ходе текущей сессии.

Югославия придает большое значение деятельности Совета Безопасности в вопросах укрепления международного мира и безопасности во всем мире. Я считаю весьма полезным проведение периодических сессий Совета Безопасности за пределами Централь-ных учреждений Организации Объединенных Наций. Полезность такой практики была подтверждена успешной сессией в Аддис-Абебе в прошлом году.

Страны Латинской Америки внесли важный вклад в деятельность Организации Объединенных Наций во многих областях. Поэтому я уверен, что Совет Безопасности своими решениями, которые будут приняты на заседаниях в г.Панаме, поддержат справедливые устремления стран Латинской Америки в их стремлении к всеобщему развитию, основанному на полном уважении принципов самоопределения, суверенитета, невмешательства и международного сотрудничества на равной основе. Я хочу выразить мою глубокую благодарность правительству Панамы за его полезную инициативу и выразить уверенность, что текущая сессия Совета Безопасности будет способствовать укреплению международного мира и безопасности.

(Подписано) Иосип Броз ТИТО".

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.